



Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СПУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2022/C 320/01	Обменен курс на еврото — 23 август 2022 година.....	1
2022/C 320/02	Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дело COMP/AT.40422 Bandai Namco — Докладчик: Латвия ⁽¹⁾	2
2022/C 320/03	Окончателен доклад на служителя по изслушването — Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom ⁽¹⁾	3
2022/C 320/04	Резюме на решения на Комисията от 20 януари 2021 г. във връзка с производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom (Дела, свързани с Видеоигри)) (нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final) ⁽¹⁾	5
2022/C 320/05	Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дело COMP/AT.40420 Zenimax — Докладчик: Латвия ⁽¹⁾	9
2022/C 320/06	Окончателен доклад на служителя по изслушването — Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom ⁽¹⁾	10
2022/C 320/07	Резюме на решения на Комисията от 20 януари 2021 г. във връзка с производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom (Дела, свързани с Видеоигри)) (нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final) ⁽¹⁾	12

2022/C 320/08	Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дело COMP/AT.40414 Koch Media — Докладчик: Латвия ⁽¹⁾	17
2022/C 320/09	Окончателен доклад на служителя по изслушването — Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom ⁽¹⁾	18
2022/C 320/10	Резюме на Решения на Комисията от 20 януари 2021 г. във връзка с производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom (дела, свързани с видеоигри)) (нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final) ⁽¹⁾	20
2022/C 320/11	Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дело COMP/AT.40413 Focus Home — Докладчик: Латвия ⁽¹⁾	24
2022/C 320/12	Окончателен доклад на служителя по изслушването — Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom ⁽¹⁾	25
2022/C 320/13	Резюме на Решения на Комисията от 20 януари 2021 г. във връзка с производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom (дела, свързани с видеоигри)) (нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final) ⁽¹⁾	27
2022/C 320/14	Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дела COMP/AT.40413 FOCUS HOME, AT.40414 KOCH MEDIA, AT.40420 ZENIMAX, AT.40422 BANDAI NAMCO, AT.40424 CAPCOM — VALVE — Докладчик: Латвия ⁽¹⁾	31
2022/C 320/15	Окончателен доклад на служителя по изслушването — Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom ⁽¹⁾	32
2022/C 320/16	Резюме на Решения на Комисията от 20 януари 2021 г. във връзка с производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom (дела, свързани с видеоигри)) (нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final) ⁽¹⁾	34
2022/C 320/17	Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение, дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дело COMP/AT.40424 CAPCOM — Докладчик: Латвия ⁽¹⁾	38
2022/C 320/18	Окончателен доклад на служителя по изслушването — Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — ZeniMax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom ⁽¹⁾	39
2022/C 320/19	Резюме на решения на Комисията от 20 януари 2021 г. във връзка с производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media, AT.40420 — zenimax, AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom (дела, свързани с Видеоигри)) (нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final) ⁽¹⁾	41

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

2022/С 320/20	Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности	46
---------------	--	----

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2022/С 320/21	Известие относно изпълнението на решението на Органа за уреждане на спорове на Световната търговска организация във връзка със защитната мярка, приложима към вноса в Съюза на някои стоманени продукти	47
---------------	---	----

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2022/С 320/22	Предварително уведомление за концентрация (Дело М.10833 - FRANKLIN RESOURCES / BNY ALCENTRA GROUP HOLDINGS) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	51
---------------	---	----

2022/С 320/23	Предварително уведомление за концентрация (Дело М.10871 - E.ON / FSI / WESTENERGIE BREITBAND) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	53
---------------	---	----

2022/С 320/24	Предварително уведомление за концентрация (Дело М.10856 — OAKTREE / CPP INVESTMENTS / PORTS AMERICA) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	55
---------------	--	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

23 август 2022 година

(2022/С 320/01)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	щатски долар	0,9927	CAD	канадски долар	1,2928
JPY	японска йена	136,34	HKD	хонконгски долар	7,7900
DKK	датска крона	7,4374	NZD	новозеландски долар	1,6071
GBP	лира стерлинг	0,84343	SGD	сингапурски долар	1,3860
SEK	шведска крона	10,6063	KRW	южнокорейски вон	1 332,10
CHF	швейцарски франк	0,9602	ZAR	южноафрикански ранд	16,9568
ISK	исландска крона	140,10	CNY	китайски юан рен-мин-би	6,7952
NOK	норвежка крона	9,7438	HRK	хърватска куна	7,5128
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	14 743,28
CZK	чешка крона	24,658	MYR	малайзийски рингит	4,4557
HUF	унгарски форинт	410,55	PHP	филипинско песо	55,661
PLN	полска злота	4,7788	RUB	руска рубла	
RON	румънска лея	4,8839	THB	тайландски бат	35,856
TRY	турска лира	17,9830	BRL	бразилски реал	5,0984
AUD	австралийски долар	1,4437	MXN	мексиканско песо	19,9152
			INR	индийска рупия	79,2805

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

**Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение,
дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дело COMP/AT.40422
Bandai Namco**

Докладчик: Латвия

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 320/02)

1. Консултативният комитет (13 държави членки) като цяло е съгласен с проекторешението и е съгласен с оценката на Комисията, че поведението, обхванато от проекторешението, представлява единично и продължително нарушение на член 101 от ДФЕС и на член 53 от Споразумението за ЕИП.
2. Консултативният комитет (13 държави членки) е съгласен с Комисията относно окончателния размер на глобата, включително неговото намаляване въз основа на точка 37 от Насоките от 2006 г. относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент № 1/2003.
3. Консултативният комитет (13 държави членки) препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Окончателен доклад на служителя по изслушването ⁽¹⁾**Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom****(текст от значение за ЕИП)**

(2022/С 320/03)

Настоящият окончателен доклад се отнася до шест проекторешения:

- 1) проекторешение с адресат Valve Corporation (Valve) по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom;
- 2) проекторешение с адресат Focus Home Interactive S.A. (Focus Home) по дело АТ.40413 — Focus Home;
- 3) проекторешение с адресати Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media) по дело АТ.40414 — Koch Media;
- 4) проекторешение с адресати ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax) по дело АТ.40420 — ZeniMax;
- 5) проекторешение с адресати Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco) по дело АТ.40422 — Bandai Namco; и
- 6) проекторешение с адресати Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom) по дело АТ.40424 — Carcom.

Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco и Carcom са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“.

На 2 февруари 2017 г. Комисията образува производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 ⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените пет дела, свързани с предполагаеми антиконкурентни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от петимата издатели на видеоигри за персонални компютри, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.

На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията (ИВ) с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело).

Между [...] страните получиха електронно устройство за съхранение, съдържащо достъпната част от преписката по разследването на Комисията във вида ѝ към този момент по петте дела.

На [...], след покана в този смисъл от ГД „Конкуренция“, издателите изразиха готовност да започнат обсъждания за сътрудничество с Комисията, докато Valve отхвърли поканата.

С писмо от [...] Комисията информира издателите, че крайният срок за отговор на ИВ е спрян в очакване на обсъжданията за сътрудничество и че Valve е решило да не участва в тях.

ГД „Конкуренция“ първоначално бе определила срок от осем седмици за писмения отговор на Valve на петте ИВ — до 19 юни 2019 г. По искане на Valve удължих срока до 17 юли 2019 г.

⁽¹⁾ В съответствие с членове 16 и 17 от Решение 2011/695/ЕС на председателя на Европейската комисия от 13 октомври 2011 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването в някои производства по конкуренция (ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 29) (наричано по-нататък „Решение 2011/695/ЕС“).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

На 24 юни Valve поиска от Генерална дирекция „Конкуренция“ (ГД „Конкуренция“) допълнителен достъп до част от редактираната информация. На 5 юли 2019 г., след като се свърза с доставчиците на информация, ГД „Конкуренция“ предостави достъп до част от поисканата информация в преработени неуповителни версии на документите. Впоследствие Valve не повдигна въпроса пред мен.

На 17 юли 2019 г. Valve представи своите пет писмени отговора на петте ИВ, всеки от които съдържа искане за устно изслушване.

Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.

Между [...] всеки от петимата издатели представи официално предложение да сътрудничи („заявленията за постигане на споразумение“). Заявленията за постигане на споразумение съдържаха:

- потвърждение, по ясен и недвусмислен начин, на отговорност за нарушенията във връзка с практиките, посочени в ИВ и описани в заявленията за постигане на споразумение, включително фактите, правните забележки, ролята им в нарушенията и продължителността на участието им в нарушението;
- максималната глоба, която те ще приемат в контекста на процедура за сътрудничество;
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за достъп до доказателствата в подкрепа на възраженията и до всички други документи в преписката на Комисията; и
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за изразяване на становища и че заявленията за постигане на споразумение представляват отговорите на ИВ.

На 18 декември 2020 г. Комисията изпрати на Valve писмо с изложение на фактите, с което уведоми Valve за допълнителните доказателства, на които тя възнамерява да се опре за целите на решението, което следва да бъде прието по делото. Valve вече бе получило достъп до съответните документи в рамките на обичайната процедура за достъп до преписката през април 2019 г. По искане на Valve ГД „Конкуренция“ му предостави на 31 декември 2020 г. преработена версия на един от въпросните документи, в която редактираният текст бе заличен. На същия ден на Valve беше предоставено кратко удължаване на срока за отговор на това писмо с изложение на фактите — до 7 януари 2021 г. На тази дата Valve отговори на писмото с изложение на фактите.

В съответствие с член 16 от Решение 2011/695/ЕС проучих дали проекторешенията, отправени до страните, се отнасят единствено до възраженията, по отношение на които на страните е предоставена възможност да изразят своите становища. Стигам до извода, че това е така.

Що се отнася до издателите, установените нарушения и наложените глоби в проекторешенията съответстват на тези, които са признати и приети в заявленията за постигане на споразумение.

Основният размер на глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, се намалява с 10 % за Focus Home, Koch Media, ZeniMax и Bandai Namco и с 15 % за Carsum с мотива, че тези предприятия са сътрудничели ефективно и своевременно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, като са признали нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и са се отказали от определени процесуални права, което е довело до административна ефективност. Освен това Carsum представи доказателства и обяснения относно практиките за блокиране на географски принцип, което подобри способността на Комисията да докаже нарушението.

Като цяло считам, че ефективното упражняване на процесуалните права по това дело е било спазено.

Брюксел, 18 януари 2021 г.

Wouter WILS

Резюме на решения на Комисията**от 20 януари 2021 г.****във връзка с производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП****(Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom****(Дела, свързани с Видеоигри))**

(нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final)

(Само текстът на английски език е автентичен)**(текст от значение за ЕИП)**

(2022/С 320/04)

На 20 януари 2021 г. Комисията прие шест решения във връзка с производства по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за Европейското икономическо пространство по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета⁽¹⁾ с настоящото Комисията публикува имената на страните и основното съдържание на решенията, включително наложените санкции, вземайки предвид законния интерес на предприятията за опазване на търговските им тайни.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) Решенията се отнасят до ограничения на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри в Европейското икономическо пространство (ЕИП). Техни адресати са следните правни субекти:
- Focus Home Interactive S.A. (Focus Home), по дело АТ.40413 — Focus Home;
 - Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media), по дело АТ.40414 — Koch Media;
 - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax), по дело АТ.40420 — ZeniMax;
 - Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco), по дело АТ.40422 — Bandai Namco;
 - Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom), по дело АТ.40424 — Carcom, и
 - Valve Corporation (Valve), по дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom.
- (2) Bandai Namco, Focus Home, Carcom, Koch Media и ZeniMax са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“. Valve управлява онлайн платформа за игри за персонални компютри, наречена Steam, която е достъпна в целия свят.
- (3) Решенията се отнасят до шест единични и продължителни нарушения на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, състоящи се в следното: i) двустранни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от издателите, насочени към ограничаване на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри извън определените държави членки и договарящи се страни по Споразумението за ЕИП въз основа на географското местоположение на потребителя („блокиране на географски принцип“), както и ii) ограничения на трансграничните продажби, съдържащи се в лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция между всеки от Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и съответните им дистрибутори в ЕИП (различни от Valve).

(¹) ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

2. ОПИСАНИЕ НА ДЕЛОТО

2.1. Процедура

- (4) На 2 февруари 2017 г. Комисията откри производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент № 773/2004 ⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените дела.
- (5) На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело). В изложенията на възраженията се излагат предварителните опасения на Комисията по отношение на конкуренцията във връзка с определени практики между Valve и всеки от петимата издатели, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.
- (6) Впоследствие издателите изразиха интерес да сътрудничат на Комисията, а по-късно представиха официални предложения да сътрудничат с оглед на приемането на решение съгласно член 7 и член 23 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета.
- (7) Valve избра да не сътрудничи на Комисията. На 17 юли 2019 г. то представи своите пет писмени отговора на петте изложения на възраженията, всеки от които съдържа искане за устно изслушване. Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.
- (8) На 11 януари 2021 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение излезе с положително становище.
- (9) На 18 януари 2021 г. служителят по изслушването представи своя окончателен доклад.
- (10) Комисията прие решенията на 20 януари 2021 г.

2.2. Резюме на нарушенията

- (11) В решенията се констатира, че Valve и всеки от издателите са участвали в практики за блокиране на географски принцип под формата на двустранни споразумения и/или съгласувани практики, прилагани чрез технически ограничения, по-специално чрез блокирани на географски принцип ключове за активиране на Steam, които са попречили на активирането на някои от видеоигрите за персонални компютри на издателите извън определени държави от Централна и Източна Европа (а именно Чехия, Полша, Унгария, Румъния, Словакия, Естония, Латвия и Литва), като по този начин са ограничили трансграничните продажби на някои от засегнатите видеоигри за персонални компютри въз основа на географското местоположение на потребителя.
- (12) Освен това в решенията се констатира, че всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax е участвало със съответните си дистрибутори в ЕИП (различни от Valve) в практики за блокиране на географски принцип под формата на лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция, съдържащи клаузи, които ограничават трансграничните продажби на засегнатите видеоигри за персонални компютри в рамките на ЕИП.

2.3. Адресати и продължителност

- (13) Бе установено, че следните предприятия са нарушили член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, като са участвали в нарушенията през посочените по-долу периоди:

Дело	Предприятия (правни субекти)	Продължителност
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 март 2012 г. — 31 март 2015 г.
AT.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) No 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 година относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 март 2007 г. — 8 ноември 2018 г.
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Германия); Koch Media Ltd (Обединено кралство); Koch Media GmbH (Австрия)	20 август 2010 г. — 27 юли 2018 г.
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	1 септември 2009 г. — 9 октомври 2015 г.
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Carcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 март 2012 г. — 22 април 2014 г. AT.40424: 13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г. AT.40413: 17 май 2013 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40414: 23 август 2011 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40420: 27 септември 2010 г. — 9 октомври 2015 г.

2.4. Глоби

(14) С решенията се прилагат Насоките за глобите от 2006 г ⁽³⁾.

2.4.1. Основен размер на глобите

(15) При определянето на глобите за Valve Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП чрез продажба в рамките на Steam на засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели през последната пълна стопанска година от участието на Valve в нарушението по всяко от петте дела, а именно 2013 г. по дела AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Carcom и 2014 г. по дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media и AT.40420 — ZeniMax. За да вземе предвид 30 % от brutните приходи в рамките на Steam, свързани със засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели, Комисията извади дела на съответните издатели (70 %) от общите приходи от Steam за съответните игри на издателите.

(16) При определянето на глобите за издателите Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП от засегнатите видеоигри за персонални компютри на всеки съответен издател както чрез физическо, така и чрез цифрово разпространение, включително 70 % от brutните приходи, генерирани от продажбата на съответните видеоигри за персонални компютри в рамките на Steam, през последната пълна стопанска година от съответното участие на всеки издател в нарушенията, а именно:

— 2014 финансова година (от 1 април 2014 г. до 31 март 2015 г.) по дело AT.40422 — Bandai Namco, която е последната пълна стопанска година от участието на Bandai Namco в единичното и продължително нарушение;

— 2013 финансова година (от 1 април 2013 г. до 31 март 2014 г.) по дело AT.40424 — Carcom, която е последната пълна стопанска година от участието на Carcom в единичното и продължително нарушение;

— 2017 финансова година (от 1 януари 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело AT.40413 — Focus Home, която е последната пълна стопанска година от участието на Focus Home в единичното и продължително нарушение;

— 2017 финансова година (от 1 април 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело AT.40414 — Koch Media, която е последната пълна стопанска година от участието на Koch Media в единичното и продължително нарушение;

— 2014 финансова година (от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.) по дело AT.40420 — ZeniMax, която е последната пълна стопанска година от участието на ZeniMax в единичното и продължително нарушение.

⁽³⁾ Насоки относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент No 1/2003 (ОВ С 210, 1.9.2006 г., стр. 2).

- (17) Комисията взе под внимание факта, че всяко от различните ограничения поради своята същност ограничава конкуренцията по смисъла на член 101, параграф 1 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и че вертикалните споразумения и съгласуваните практики, като разглежданите в решението, поради своята същност често нарушават конкуренцията в по-малка степен в сравнение с хоризонталните споразумения. Като се вземат предвид тези фактори и с оглед на конкретните обстоятелства във всеки отделен случай, делът на стойностите на продажбите, взети предвид, бе определен на 7 % за всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и на 6 % за всяко от предприятията Capcom и Valve (за всяко от петте нарушения).
- (18) Комисията отчете продължителността на единичните и продължителни нарушения, посочена по-горе.

2.4.2. Корекции на основния размер

- (19) В тези случаи няма никакви утежняващи или смекчаващи обстоятелства.

2.4.3. Прилагане на ограничението от 10 % от оборота

- (20) Изчислените глоби не надвишават 10 % от световния оборот на всяка от страните.

2.4.4. Намаляване на размера на глобите поради сътрудничеството

- (21) Комисията стигна до заключението, че за да се отрази фактът, че всеки от издателите е сътрудничил ефективно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, следва, в съответствие с точка 37 от Насоките за глобите, да бъдат намалени с 10 % по отношение на Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и с 15 % по отношение на Capcom.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (22) Като се има предвид изложеното по-горе, окончателните размери на глобите, наложени на страните съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 за единичното и продължително нарушение, са следните:

Дело	Предприятие	Глоба
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
AT.40424 — Capcom	Capcom	396 000 EUR
AT.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
AT.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
AT.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, разпределени, както следва: 31 000 EUR за нарушението по дело AT.40422 — Bandai Namco 90 000 EUR за нарушението по дело AT.40424 — Capcom 102 000 EUR за нарушението по дело AT.40413 — Focus Home 308 000 EUR за нарушението по дело AT.40414 — Koch Media 1 093 000 EUR за нарушението по дело AT.40420 — ZeniMax

**Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение,
дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дело COMP/AT.40420
Zenimax**

Докладчик: Латвия

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 320/05)

1. Консултативният комитет (13 държави членки) като цяло е съгласен с проекторешението и е съгласен с оценката на Комисията, че поведението, обхванато от проекторешението, представлява единично и продължително нарушение на член 101 от ДФЕС и на член 53 от Споразумението за ЕИП.
2. Консултативният комитет (13 държави членки) е съгласен с Комисията относно окончателния размер на глобата, включително неговото намаляване въз основа на точка 37 от Насоките от 2006 г. относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент № 1/2003.
3. Консултативният комитет (13 държави членки) препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Окончателен доклад на служителя по изслушването ⁽¹⁾**Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom**

(текст от значение за ЕИП)

(2022/С 320/06)

Настоящият окончателен доклад се отнася до шест проекторешения:

- 1) проекторешение с адресат Valve Corporation (Valve) по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom;
- 2) проекторешение с адресат Focus Home Interactive S.A. (Focus Home) по дело АТ.40413 — Focus Home;
- 3) проекторешение с адресати Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media) по дело АТ.40414 — Koch Media;
- 4) проекторешение с адресати ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax) по дело АТ.40420 — ZeniMax;
- 5) проекторешение с адресати Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco) по дело АТ.40422 — Bandai Namco; и
- 6) проекторешение с адресати Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано

Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco и Carcom са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“.

На 2 февруари 2017 г. Комисията образува производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 ⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените пет дела, свързани с предполагаеми антиконкурентни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от петимата издатели на видеоигри за персонални компютри, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.

На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията (ИВ) с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело).

Между [...] страните получиха електронно устройство за съхранение, съдържащо достъпната част от преписката по разследването на Комисията във вида ѝ към този момент по петте дела.

На [...], след покана в този смисъл от ГД „Конкуренция“, издателите изразиха готовност да започнат обсъждания за сътрудничество с Комисията, докато Valve отхвърли поканата.

С писмо от [...] Комисията информира издателите, че крайният срок за отговор на ИВ е спрян в очакване на обсъжданията за сътрудничество и че Valve е решило да не участва в тях.

ГД „Конкуренция“ първоначално бе определила срок от осем седмици за писмения отговор на Valve на петте ИВ — до 19 юни 2019 г. По искане на Valve удължих срока до 17 юли 2019 г.

⁽¹⁾ В съответствие с членове 16 и 17 от Решение 2011/695/ЕС на председателя на Европейската комисия от 13 октомври 2011 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването в някои производства по конкуренция (ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 29) (наричано по-нататък „Решение 2011/695/ЕС“).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

На 24 юни Valve поиска от Генерална дирекция „Конкуренция“ (ГД „Конкуренция“) допълнителен достъп до част от редактираната информация. На 5 юли 2019 г., след като се свърза с доставчиците на информация, ГД „Конкуренция“ предостави достъп до част от поисканата информация в преработени неуповителни версии на документите. Впоследствие Valve не повдигна въпроса пред мен.

На 17 юли 2019 г. Valve представи своите пет писмени отговора на петте ИВ, всеки от които съдържа искане за устно изслушване.

Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.

Между [...] всеки от петимата издатели представи официално предложение да сътрудничи („заявленията за постигане на споразумение“). Заявленията за постигане на споразумение съдържаха:

- потвърждение, по ясен и недвусмислен начин, на отговорност за нарушенията във връзка с практиките, посочени в ИВ и описани в заявленията за постигане на споразумение, включително фактите, правните забележки, ролята им в нарушенията и продължителността на участието им в нарушението;
- максималната глоба, която те ще приемат в контекста на процедура за сътрудничество;
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за достъп до доказателствата в подкрепа на възраженията и до всички други документи в преписката на Комисията; и
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за изразяване на становища и че заявленията за постигане на споразумение представляват отговорите на ИВ.

На 18 декември 2020 г. Комисията изпрати на Valve писмо с изложение на фактите, с което уведоми Valve за допълнителните доказателства, на които тя възнамерява да се опре за целите на решението, което следва да бъде прието по делото. Valve вече бе получило достъп до съответните документи в рамките на обичайната процедура за достъп до преписката през април 2019 г. По искане на Valve ГД „Конкуренция“ му предостави на 31 декември 2020 г. преработена версия на един от въпросните документи, в която редактираният текст бе заличен. На същия ден на Valve беше предоставено кратко удължаване на срока за отговор на това писмо с изложение на фактите — до 7 януари 2021 г. На тази дата Valve отговори на писмото с изложение на фактите.

В съответствие с член 16 от Решение 2011/695/ЕС проучих дали проекторешенията, отправени до страните, се отнасят единствено до възраженията, по отношение на които на страните е предоставена възможност да изразят своите становища. Стигам до извода, че това е така.

Що се отнася до издателите, установените нарушения и наложените глоби в проекторешенията съответстват на тези, които са признати и приети в заявленията за постигане на споразумение.

Основният размер на глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, се намалява с 10 % за Focus Home, Koch Media, ZeniMax и Bandai Namco и с 15 % за Carsum с мотива, че тези предприятия са сътрудничели ефективно и своевременно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, като са признали нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и са се отказали от определени процесуални права, което е довело до административна ефективност. Освен това Carsum представи доказателства и обяснения относно практиките за блокиране на географски принцип, което подобри способността на Комисията да докаже нарушението.

Като цяло считам, че ефективното упражняване на процесуалните права по това дело е било спазено.

Брюксел, 18 януари 2021 г.

Wouter WILS

Резюме на решения на Комисията**от 20 януари 2021 г.****във връзка с производство по член 101 от Договора за Функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП****(Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom (Дела, Свързани с Видеоигри))***(нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final)***(Само текстът на английски език е автентичен)****(текст от значение за ЕИП)**

(2022/C 320/07)

На 20 януари 2021 г. Комисията прие шест решения във връзка с производства по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за Европейското икономическо пространство по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета⁽¹⁾ с настоящото Комисията публикува илената на страните и основното съдържание на решенията, включително наложените санкции, вземайки предвид законния интерес на предприятията за опазване на търговските им тайни.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) Решенията се отнасят до ограничения на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри в Европейското икономическо пространство (ЕИП). Техни адресати са следните правни субекти:
- Focus Home Interactive S.A. (Focus Home), по дело АТ.40413 — Focus Home;
 - Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media), по дело АТ.40414 — Koch Media;
 - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax), по дело АТ.40420 — ZeniMax;
 - Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco), по дело АТ.40422 — Bandai Namco;
 - Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom), по дело АТ.40424 — Carcom, и
 - Valve Corporation (Valve), по дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom.
- (2) Bandai Namco, Focus Home, Carcom, Koch Media и ZeniMax са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“. Valve управлява онлайн платформа за игри за персонални компютри, наречена Steam, която е достъпна в целия свят.
- (3) Решенията се отнасят до шест единични и продължителни нарушения на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, състоящи се в следното: i) двустранни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от издателите, насочени към ограничаване на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри извън определените държави членки и договарящи се страни по Споразумението за ЕИП въз основа на географското местоположение на потребителя („блокиране на географски принцип“), както и ii) ограничения на трансграничните продажби, съдържащи се в лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция между всеки от Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и съответните им дистрибутори в ЕИП (различни от Valve).

(¹) ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

2. ОПИСАНИЕ НА ДЕЛОТО

2.1. Процедура

- (4) На 2 февруари 2017 г. Комисията откри производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент № 773/2004⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените дела.
- (5) На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело). В изложенията на възраженията се излагат предварителните опасения на Комисията по отношение на конкуренцията във връзка с определени практики между Valve и всеки от петимата издатели, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.
- (6) Впоследствие издателите изразиха интерес да сътрудничат на Комисията, а по-късно представиха официални предложения да сътрудничат с оглед на приемането на решение съгласно член 7 и член 23 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета.
- (7) Valve избра да не сътрудничи на Комисията. На 17 юли 2019 г. то представи своите пет писмени отговора на петте изложения на възраженията, всеки от които съдържа искане за устно изслушване. Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.
- (8) На 11 януари 2021 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение излезе с положително становище.
- (9) На 18 януари 2021 г. служителят по изслушването представи своя окончателен доклад.
- (10) Комисията прие решенията на 20 януари 2021 г.

2.2. Резюме на нарушенията

- (11) В решенията се констатира, че Valve и всеки от издателите са участвали в практики за блокиране на географски принцип под формата на двустранни споразумения и/или съгласувани практики, прилагани чрез технически ограничения, по-специално чрез блокирани на географски принцип ключове за активиране на Steam, които са попречили на активирането на някои от видеоигрите за персонални компютри на издателите извън определени държави от Централна и Източна Европа (а именно Чехия, Полша, Унгария, Румъния, Словакия, Естония, Латвия и Литва), като по този начин са ограничили трансграничните продажби на някои от засегнатите видеоигри за персонални компютри въз основа на географското местоположение на потребителя.
- (12) Освен това в решенията се констатира, че всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax е участвало със съответните си дистрибутори в ЕИП (различни от Valve) в практики за блокиране на географски принцип под формата на лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция, съдържащи клаузи, които ограничават трансграничните продажби на засегнатите видеоигри за персонални компютри в рамките на ЕИП.

2.3. Адресати и продължителност

- (13) Бе установено, че следните предприятия са нарушили член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, като са участвали в нарушенията през посочените по-долу периоди:

Дело	Предприятия (правни субекти)	Продължителност
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 март 2012 г. — 31 март 2015 г.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) No 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 година относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

Дело	Предприятия (правни субекти)	Продължителност
AT.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г.
AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 март 2007 г. — 8 ноември 2018 г.
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Германия); Koch Media Ltd (Обединено кралство); Koch Media GmbH (Австрия)	20 август 2010 г. — 27 юли 2018 г.
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	1 септември 2009 г. — 9 октомври 2015 г.
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 март 2012 г. — 22 април 2014 г. AT.40424: 13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г. AT.40413: 17 май 2013 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40414: 23 август 2011 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40420: 27 септември 2010 г. — 9 октомври 2015 г.

2.4. Глоби

- (14) С решенията се прилагат Насоките за глобите от 2006 г.⁽³⁾.

2.4.1. Основен размер на глобите

- (15) При определянето на глобите за Valve Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП чрез продажба в рамките на Steam на засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели през последната пълна стопанска година от участието на Valve в нарушението по всяко от петте дела, а именно 2013 г. по дела AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Capcom и 2014 г. по дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media и AT.40420 — ZeniMax. За да вземе предвид 30 % от brutните приходи в рамките на Steam, свързани със засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели, Комисията извади дела на съответните издатели (70 %) от общите приходи от Steam за съответните игри на издателите.
- (16) При определянето на глобите за издателите Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП от засегнатите видеоигри за персонални компютри на всеки съответен издател както чрез физическо, така и чрез цифрово разпространение, включително 70 % от brutните приходи, генерирани от продажбата на съответните видеоигри за персонални компютри в рамките на Steam, през последната пълна стопанска година от съответното участие на всеки издател в нарушенията, а именно:
- 2014 финансова година (от 1 април 2014 г. до 31 март 2015 г.) по дело AT.40422 — Bandai Namco, която е последната пълна стопанска година от участието на Bandai Namco в единичното и продължително нарушение;
 - 2013 финансова година (от 1 април 2013 г. до 31 март 2014 г.) по дело AT.40424 — Capcom, която е последната пълна стопанска година от участието на Capcom в единичното и продължително нарушение;

⁽³⁾ Насоки относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент No 1/2003 (ОВ С 210, 1.9.2006 г., стр. 2).

- 2017 финансова година (от 1 януари 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело АТ.40413 — Focus Home, която е последната пълна стопанска година от участието на Focus Home в единичното и продължително нарушение;
- 2017 финансова година (от 1 април 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело АТ.40414 — Koch Media, която е последната пълна стопанска година от участието на Koch Media в единичното и продължително нарушение;
- 2014 финансова година (от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.) по дело АТ.40420 — ZeniMax, която е последната пълна стопанска година от участието на ZeniMax в единичното и продължително нарушение.

- (17) Комисията взе под внимание факта, че всяко от различните ограничения поради своята същност ограничават конкуренцията по смисъла на член 101, параграф 1 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и че вертикалните споразумения и съгласуваните практики, като разглежданите в решението, поради своята същност често нарушават конкуренцията в по-малка степен в сравнение с хоризонталните споразумения. Като се вземат предвид тези фактори и с оглед на конкретните обстоятелства във всеки отделен случай, делът на стойностите на продажбите, взети предвид, бе определен на 7 % за всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и на 6 % за всяко от предприятията Capcom и Valve (за всяко от петте нарушения).
- (18) Комисията отчете продължителността на единичните и продължителни нарушения, посочена по-горе.

2.4.2. Корекции на основния размер

- (19) В тези случаи няма никакви утежняващи или смекчаващи обстоятелства.

2.4.3. Прилагане на ограничението от 10 % от оборота

- (20) Изчислените глоби не надвишават 10 % от световния оборот на всяка от страните.

2.4.4. Намаляване на размера на глобите поради сътрудничеството

- (21) Комисията стигна до заключението, че за да се отрази фактът, че всеки от издателите е сътрудничил ефективно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, следва, в съответствие с точка 37 от Насоките за глобите, да бъдат намалени с 10 % по отношение на Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и с 15 % по отношение на Capcom.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (22) Като се има предвид изложеното по-горе, окончателните размери на глобите, наложени на страните съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 за единичното и продължително нарушение, са следните:

Дело	Предприятие	Глоба
АТ.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
АТ.40424 — Capcom	Capcom	396 000 EUR
АТ.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
АТ.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
АТ.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR

AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, разпределени, както следва: 31 000 EUR за нарушението по дело AT.40422 — Bandai Namco 90 000 EUR за нарушението по дело AT.40424 — Capcom 102 000 EUR за нарушението по дело AT.40413 — Focus Home 308 000 EUR за нарушението по дело AT.40414 — Koch Media 1 093 000 EUR за нарушението по дело AT.40420 — ZeniMax
--	-------	---

**Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение,
дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дело COMP/AT.40414
Koch Media**

Докладчик: Латвия

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 320/08)

1. Консултативният комитет (13 държави членки) като цяло е съгласен с проекторешението и е съгласен с оценката на Комисията, че поведението, обхванато от проекторешението, представлява единично и продължително нарушение на член 101 от ДФЕС и на член 53 от Споразумението за ЕИП.
2. Консултативният комитет (13 държави членки) е съгласен с Комисията относно окончателния размер на глобата, включително неговото намаляване въз основа на точка 37 от Насоките от 2006 г. относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент № 1/2003.
3. Консултативният комитет (13 държави членки) препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Окончателен доклад на служителя по изслушването ⁽¹⁾**Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom****(текст от значение за ЕИП)**

(2022/С 320/09)

Настоящият окончателен доклад се отнася до шест проекторешения:

- 1) проекторешение с адресат Valve Corporation (Valve) по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom;
- 2) проекторешение с адресат Focus Home Interactive S.A. (Focus Home) по дело АТ.40413 — Focus Home;
- 3) проекторешение с адресати Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media) по дело АТ.40414 — Koch Media;
- 4) проекторешение с адресати ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax) по дело АТ.40420 — ZeniMax;
- 5) проекторешение с адресати Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco) по дело АТ.40422 — Bandai Namco; и
- 6) проекторешение с адресати Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom) по дело АТ.40424 — Carcom.

Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco и Carcom са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“.

На 2 февруари 2017 г. Комисията образува производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 ⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените пет дела, свързани с предполагаеми антиконкурентни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от петимата издатели на видеоигри за персонални компютри, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.

На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията (ИВ) с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело).

Между [...] страните получиха електронно устройство за съхранение, съдържащо достъпната част от преписката по разследването на Комисията във вида ѝ към този момент по петте дела.

На [...], след покана в този смисъл от ГД „Конкуренция“, издателите изразиха готовност да започнат обсъждания за сътрудничество с Комисията, докато Valve отхвърли поканата.

С писмо от [...] Комисията информира издателите, че крайният срок за отговор на ИВ е спрян в очакване на обсъжданията за сътрудничество и че Valve е решило да не участва в тях.

ГД „Конкуренция“ първоначално бе определила срок от осем седмици за писмения отговор на Valve на петте ИВ — до 19 юни 2019 г. По искане на Valve удължих срока до 17 юли 2019 г.

⁽¹⁾ В съответствие с членове 16 и 17 от Решение 2011/695/ЕС на председателя на Европейската комисия от 13 октомври 2011 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването в някои производства по конкуренция (ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 29) (наричано по-нататък „Решение 2011/695/ЕС“).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

На 24 юни Valve поиска от Генерална дирекция „Конкуренция“ (ГД „Конкуренция“) допълнителен достъп до част от редактираната информация. На 5 юли 2019 г., след като се свърза с доставчиците на информация, ГД „Конкуренция“ предостави достъп до част от поисканата информация в преработени неуповителни версии на документите. Впоследствие Valve не повдигна въпроса пред мен.

На 17 юли 2019 г. Valve представи своите пет писмени отговора на петте ИВ, всеки от които съдържа искане за устно изслушване.

Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.

Между [...] всеки от петимата издатели представи официално предложение да сътрудничи („заявленията за постигане на споразумение“). Заявленията за постигане на споразумение съдържаха:

- потвърждение, по ясен и недвусмислен начин, на отговорност за нарушенията във връзка с практиките, посочени в ИВ и описани в заявленията за постигане на споразумение, включително фактите, правните забележки, ролята им в нарушенията и продължителността на участието им в нарушението;
- максималната глоба, която те ще приемат в контекста на процедура за сътрудничество;
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за достъп до доказателствата в подкрепа на възраженията и до всички други документи в преписката на Комисията; и
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за изразяване на становища и че заявленията за постигане на споразумение представляват отговорите на ИВ.

На 18 декември 2020 г. Комисията изпрати на Valve писмо с изложение на фактите, с което уведоми Valve за допълнителните доказателства, на които тя възнамерява да се опре за целите на решението, което следва да бъде прието по делото. Valve вече бе получило достъп до съответните документи в рамките на обичайната процедура за достъп до преписката през април 2019 г. По искане на Valve ГД „Конкуренция“ му предостави на 31 декември 2020 г. преработена версия на един от въпросните документи, в която редактираният текст бе заличен. На същия ден на Valve беше предоставено кратко удължаване на срока за отговор на това писмо с изложение на фактите — до 7 януари 2021 г. На тази дата Valve отговори на писмото с изложение на фактите.

В съответствие с член 16 от Решение 2011/695/ЕС проучих дали проекторешенията, отправени до страните, се отнасят единствено до възраженията, по отношение на които на страните е предоставена възможност да изразят своите становища. Стигам до извода, че това е така.

Що се отнася до издателите, установените нарушения и наложените глоби в проекторешенията съответстват на тези, които са признати и приети в заявленията за постигане на споразумение.

Основният размер на глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, се намалява с 10 % за Focus Home, Koch Media, ZeniMax и Bandai Namco и с 15 % за Carsum с мотива, че тези предприятия са сътрудничели ефективно и своевременно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, като са признали нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и са се отказали от определени процесуални права, което е довело до административна ефективност. Освен това Carsum представи доказателства и обяснения относно практиките за блокиране на географски принцип, което подобри способността на Комисията да докаже нарушението.

Като цяло считам, че ефективното упражняване на процесуалните права по това дело е било спазено.

Брюксел, 18 януари 2021 г.

Wouter WILS

Резюме на Решения на Комисията**от 20 януари 2021 г.****във връзка с производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП****(Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom (дела, свързани с видеоигри))**

(нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final)

(Само текстът на английски език е автентичен)**(текст от значение за ЕИП)**

(2022/C 320/10)

На 20 януари 2021 г. Комисията прие шест решения във връзка с производства по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за Европейското икономическо пространство по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета⁽¹⁾ с настоящото Комисията публикува илената на страните и основното съдържание на решенията, включително наложените санкции, вземайки предвид законния интерес на предприятията за опазване на търговските им тайни.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) Решенията се отнасят до ограничения на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри в Европейското икономическо пространство (ЕИП). Техни адресати са следните правни субекти:
- Focus Home Interactive S.A. (Focus Home), по дело АТ.40413 — Focus Home;
 - Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media), по дело АТ.40414 — Koch Media;
 - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax), по дело АТ.40420 — ZeniMax;
 - Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco), по дело АТ.40422 — Bandai Namco;
 - Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom), по дело АТ.40424 — Carcom, и
 - Valve Corporation (Valve), по дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom.
- (2) Bandai Namco, Focus Home, Carcom, Koch Media и ZeniMax са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“. Valve управлява онлайн платформа за игри за персонални компютри, наречена Steam, която е достъпна в целия свят.
- (3) Решенията се отнасят до шест единични и продължителни нарушения на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, състоящи се в следното: i) двустранни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от издателите, насочени към ограничаване на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри извън определените държави членки и договарящи се страни по Споразумението за ЕИП въз основа на географското местоположение на потребителя („блокиране на географски принцип“), както и ii) ограничения на трансграничните продажби, съдържащи се в лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция между всеки от Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и съответните им дистрибутори в ЕИП (различни от Valve).

(¹) ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

2. ОПИСАНИЕ НА ДЕЛОТО

2.1. Процедура

- (4) На 2 февруари 2017 г. Комисията откри производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент № 773/2004⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените дела.
- (5) На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело). В изложенията на възраженията се излагат предварителните опасения на Комисията по отношение на конкуренцията във връзка с определени практики между Valve и всеки от петимата издатели, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.
- (6) Впоследствие издателите изразиха интерес да сътрудничат на Комисията, а по-късно представиха официални предложения да сътрудничат с оглед на приемането на решение съгласно член 7 и член 23 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета.
- (7) Valve избра да не сътрудничи на Комисията. На 17 юли 2019 г. то представи своите пет писмени отговора на петте изложения на възраженията, всеки от които съдържа искане за устно изслушване. Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.
- (8) На 11 януари 2021 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение излезе с положително становище.
- (9) На 18 януари 2021 г. служителят по изслушването представи своя окончателен доклад.
- (10) Комисията прие решенията на 20 януари 2021 г.

2.2. Резюме на нарушенията

- (11) В решенията се констатира, че Valve и всеки от издателите са участвали в практики за блокиране на географски принцип под формата на двустранни споразумения и/или съгласувани практики, прилагани чрез технически ограничения, по-специално чрез блокирани на географски принцип ключове за активиране на Steam, които са попречили на активирането на някои от видеоигрите за персонални компютри на издателите извън определени държави от Централна и Източна Европа (а именно Чехия, Полша, Унгария, Румъния, Словакия, Естония, Латвия и Литва), като по този начин са ограничили трансграничните продажби на някои от засегнатите видеоигри за персонални компютри въз основа на географското местоположение на потребителя.
- (12) Освен това в решенията се констатира, че всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax е участвало със съответните си дистрибутори в ЕИП (различни от Valve) в практики за блокиране на географски принцип под формата на лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция, съдържащи клаузи, които ограничават трансграничните продажби на засегнатите видеоигри за персонални компютри в рамките на ЕИП.

2.3. Адресати и продължителност

- (13) Бе установено, че следните предприятия са нарушили член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, като са участвали в нарушенията през посочените по-долу периоди:

Дело	Предприятия (правни субекти)	Продължителност
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 март 2012 г. — 31 март 2015 г.
AT.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) No 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 година относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

Дело	Предприятия (правни субекти)	Продължителност
AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 март 2007 г. — 8 ноември 2018 г.
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Германия); Koch Media Ltd (Обединено кралство); Koch Media GmbH (Австрия)	20 август 2010 г. — 27 юли 2018 г.
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	1 септември 2009 г. — 9 октомври 2015 г.
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Carcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 март 2012 г. — 22 април 2014 г. AT.40424: 13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г. AT.40413: 17 май 2013 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40414: 23 август 2011 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40420: 27 септември 2010 г. — 9 октомври 2015 г.

2.4. Глоби

- (14) С решенията се прилагат Насоките за глобите от 2006 г ⁽³⁾.

2.4.1. Основен размер на глобите

- (15) При определянето на глобите за Valve Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП чрез продажба в рамките на Steam на засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели през последната пълна стопанска година от участието на Valve в нарушението по всяко от петте дела, а именно 2013 г. по дела AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Carcom и 2014 г. по дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media и AT.40420 — ZeniMax. За да вземе предвид 30 % от brutните приходи в рамките на Steam, свързани със засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели, Комисията извади дела на съответните издатели (70 %) от общите приходи от Steam за съответните игри на издателите.
- (16) При определянето на глобите за издателите Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП от засегнатите видеоигри за персонални компютри на всеки съответен издател както чрез физическо, така и чрез цифрово разпространение, включително 70 % от brutните приходи, генерирани от продажбата на съответните видеоигри за персонални компютри в рамките на Steam, през последната пълна стопанска година от съответното участие на всеки издател в нарушенията, а именно:
- 2014 финансова година (от 1 април 2014 г. до 31 март 2015 г.) по дело AT.40422 — Bandai Namco, която е последната пълна стопанска година от участието на Bandai Namco в единичното и продължително нарушение;
 - 2013 финансова година (от 1 април 2013 г. до 31 март 2014 г.) по дело AT.40424 — Carcom, която е последната пълна стопанска година от участието на Carcom в единичното и продължително нарушение;
 - 2017 финансова година (от 1 януари 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело AT.40413 — Focus Home, която е последната пълна стопанска година от участието на Focus Home в единичното и продължително нарушение;
 - 2017 финансова година (от 1 април 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело AT.40414 — Koch Media, която е последната пълна стопанска година от участието на Koch Media в единичното и продължително нарушение;

⁽³⁾ Насоки относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент № 1/2003 (ОВ С 210, 1.9.2006 г., стр. 2).

— 2014 финансова година (от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.) по дело AT.40420 — ZeniMax, която е последната пълна стопанска година от участието на ZeniMax в единичното и продължително нарушение.

- (17) Комисията взе под внимание факта, че всяко от различните ограничения поради своята същност ограничават конкуренцията по смисъла на член 101, параграф 1 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и че вертикалните споразумения и съгласуваните практики, като разглежданите в решението, поради своята същност често нарушават конкуренцията в по-малка степен в сравнение с хоризонталните споразумения. Като се вземат предвид тези фактори и с оглед на конкретните обстоятелства във всеки отделен случай, делът на стойностите на продажбите, взети предвид, бе определен на 7 % за всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и на 6 % за всяко от предприятията Capcom и Valve (за всяко от петте нарушения).
- (18) Комисията отчете продължителността на единичните и продължителни нарушения, посочена по-горе.

2.4.2. Корекции на основния размер

- (19) В тези случаи няма никакви утежняващи или смекчаващи обстоятелства.

2.4.3. Прилагане на ограничението от 10 % от оборота

- (20) Изчислените глоби не надвишават 10 % от световния оборот на всяка от страните.

2.4.4. Намаляване на размера на глобите поради сътрудничеството

- (21) Комисията стигна до заключението, че за да се отрази фактът, че всеки от издателите е сътрудничил ефективно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, следва, в съответствие с точка 37 от Насоките за глобите, да бъдат намалени с 10 % по отношение на Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и с 15 % по отношение на Capcom.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (22) Като се има предвид изложеното по-горе, окончателните размери на глобите, наложени на страните съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 за единичното и продължително нарушение, са следните:

Дело	Предприятие	Глоба
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
AT.40424 — Capcom	Capcom	396 000 EUR
AT.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
AT.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
AT.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, разпределени, както следва: 31 000 EUR за нарушението по дело AT.40422 — Bandai Namco 90 000 EUR за нарушението по дело AT.40424 — Capcom 102 000 EUR за нарушението по дело AT.40413 — Focus Home 308 000 EUR за нарушението по дело AT.40414 — Koch Media 1 093 000 EUR за нарушението по дело AT.40420 — ZeniMax

**Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение,
дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дело COMP/AT.40413
Focus Home**

Докладчик: Латвия

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 320/11)

1. Консултативният комитет (13 държави членки) като цяло е съгласен с проекторешението и е съгласен с оценката на Комисията, че поведението, обхванато от проекторешението, представлява единично и продължително нарушение на член 101 от ДФЕС и на член 53 от Споразумението за ЕИП.
2. Консултативният комитет (13 държави членки) е съгласен с Комисията относно окончателния размер на глобата, включително неговото намаляване въз основа на точка 37 от Насоките от 2006 г. относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент № 1/2003.
3. Консултативният комитет (13 държави членки) препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Окончателен доклад на служителя по изслушването ⁽¹⁾**Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom**

(текст от значение за ЕИП)

(2022/С 320/12)

Настоящият окончателен доклад се отнася до шест проекторешения:

- 1) проекторешение с адресат Valve Corporation (Valve) по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom;
- 2) проекторешение с адресат Focus Home Interactive S.A. (Focus Home) по дело АТ.40413 — Focus Home;
- 3) проекторешение с адресати Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media) по дело АТ.40414 — Koch Media;
- 4) проекторешение с адресати ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax) по дело АТ.40420 — ZeniMax;
- 5) проекторешение с адресати Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco) по дело АТ.40422 — Bandai Namco; и
- 6) проекторешение с адресати Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom) по дело АТ.40424 — Carcom.

Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco и Carcom са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“.

На 2 февруари 2017 г. Комисията образува производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 ⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените пет дела, свързани с предполагаеми антиконкурентни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от петимата издатели на видеоигри за персонални компютри, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.

На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията (ИВ) с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело).

Между [...] страните получиха електронно устройство за съхранение, съдържащо достъпната част от преписката по разследването на Комисията във вида ѝ към този момент по петте дела.

На [...], след покана в този смисъл от ГД „Конкуренция“, издателите изразиха готовност да започнат обсъждания за сътрудничество с Комисията, докато Valve отхвърли поканата.

С писмо от [...] Комисията информира издателите, че крайният срок за отговор на ИВ е спрян в очакване на обсъжданията за сътрудничество и че Valve е решило да не участва в тях.

ГД „Конкуренция“ първоначално бе определила срок от осем седмици за писмения отговор на Valve на петте ИВ — до 19 юни 2019 г. По искане на Valve удължих срока до 17 юли 2019 г.

⁽¹⁾ В съответствие с членове 16 и 17 от Решение 2011/695/ЕС на председателя на Европейската комисия от 13 октомври 2011 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването в някои производства по конкуренция (ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 29) (наричано по-нататък „Решение 2011/695/ЕС“).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

На 24 юни Valve поиска от Генерална дирекция „Конкуренция“ (ГД „Конкуренция“) допълнителен достъп до част от редактираната информация. На 5 юли 2019 г., след като се свърза с доставчиците на информация, ГД „Конкуренция“ предостави достъп до част от поисканата информация в преработени неуповенливи версии на документите. Впоследствие Valve не повдигна въпроса пред мен.

На 17 юли 2019 г. Valve представи своите пет писмени отговора на петте ИВ, всеки от които съдържа искане за устно изслушване.

Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.

Между [...] всеки от петимата издатели представи официално предложение да сътрудничи („заявленията за постигане на споразумение“). Заявленията за постигане на споразумение съдържаха:

- потвърждение, по ясен и недвусмислен начин, на отговорност за нарушенията във връзка с практиките, посочени в ИВ и описани в заявленията за постигане на споразумение, включително фактите, правните забележки, ролята им в нарушенията и продължителността на участието им в нарушението;
- максималната глоба, която те ще приемат в контекста на процедура за сътрудничество;
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за достъп до доказателствата в подкрепа на възраженията и до всички други документи в преписката на Комисията; и
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за изразяване на становища и че заявленията за постигане на споразумение представляват отговорите на ИВ.

На 18 декември 2020 г. Комисията изпрати на Valve писмо с изложение на фактите, с което уведоми Valve за допълнителните доказателства, на които тя възнамерява да се опре за целите на решението, което следва да бъде прието по делото. Valve вече бе получило достъп до съответните документи в рамките на обичайната процедура за достъп до преписката през април 2019 г. По искане на Valve ГД „Конкуренция“ му предостави на 31 декември 2020 г. преработена версия на един от въпросните документи, в която редактираният текст бе заличен. На същия ден на Valve беше предоставено кратко удължаване на срока за отговор на това писмо с изложение на фактите — до 7 януари 2021 г. На тази дата Valve отговори на писмото с изложение на фактите.

В съответствие с член 16 от Решение 2011/695/ЕС проучих дали проекторешенията, отправени до страните, се отнасят единствено до възраженията, по отношение на които на страните е предоставена възможност да изразят своите становища. Стигам до извода, че това е така.

Що се отнася до издателите, установените нарушения и наложените глоби в проекторешенията съответстват на тези, които са признати и приети в заявленията за постигане на споразумение.

Основният размер на глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, се намалява с 10 % за Focus Home, Koch Media, ZeniMax и Bandai Namco и с 15 % за Carsum с мотива, че тези предприятия са сътрудничели ефективно и своевременно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, като са признали нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и са се отказали от определени процесуални права, което е довело до административна ефективност. Освен това Carsum представи доказателства и обяснения относно практиките за блокиране на географски принцип, което подобри способността на Комисията да докаже нарушението.

Като цяло считам, че ефективното упражняване на процесуалните права по това дело е било спазено.

Брюксел, на 18 януари 2021 г.

Wouter WILS

Резюме на Решения на Комисията**от 20 януари 2021 г.****във връзка с производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП****(Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom (Дела, свързани с видеоигри))**

(нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final)

(Само текстът на английски език е автентичен)**(текст от значение за ЕИП)**

(2022/C 320/13)

На 20 януари 2021 г. Комисията прие шест решения във връзка с производства по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за Европейското икономическо пространство по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета⁽¹⁾ с настоящото Комисията публикува илената на страните и основното съдържание на решенията, включително наложените санкции, вземайки предвид законния интерес на предприятията за опазване на търговските им тайни.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) Решенията се отнасят до ограничения на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри в Европейското икономическо пространство (ЕИП). Техни адресати са следните правни субекти:
- Focus Home Interactive S.A. (Focus Home), по дело АТ.40413 — Focus Home;
 - Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media), по дело АТ.40414 — Koch Media;
 - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax), по дело АТ.40420 — ZeniMax;
 - Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco), по дело АТ.40422 — Bandai Namco;
 - Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom), по дело АТ.40424 — Carcom, и
 - Valve Corporation (Valve), по дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom.
- (2) Bandai Namco, Focus Home, Carcom, Koch Media и ZeniMax са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“. Valve управлява онлайн платформа за игри за персонални компютри, наречена Steam, която е достъпна в целия свят.
- (3) Решенията се отнасят до шест единични и продължителни нарушения на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, състоящи се в следното: i) двустранни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от издателите, насочени към ограничаване на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри извън определените държави членки и договарящи се страни по Споразумението за ЕИП въз основа на географското местоположение на потребителя („блокиране на географски принцип“), както и ii) ограничения на трансграничните продажби, съдържащи се в лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция между всеки от Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и съответните им дистрибутори в ЕИП (различни от Valve).

(¹) ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

2. ОПИСАНИЕ НА ДЕЛОТО

2.1. Процедура

- (4) На 2 февруари 2017 г. Комисията откри производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент № 773/2004 ⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените дела.
- (5) На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело). В изложенията на възраженията се излагат предварителните опасения на Комисията по отношение на конкуренцията във връзка с определени практики между Valve и всеки от петимата издатели, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.
- (6) Впоследствие издателите изразиха интерес да сътрудничат на Комисията, а по-късно представиха официални предложения да сътрудничат с оглед на приемането на решение съгласно член 7 и член 23 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета.
- (7) Valve избра да не сътрудничи на Комисията. На 17 юли 2019 г. то представи своите пет писмени отговора на петте изложения на възраженията, всеки от които съдържа искане за устно изслушване. Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.
- (8) На 11 януари 2021 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение излезе с положително становище.
- (9) На 18 януари 2021 г. служителят по изслушването представи своя окончателен доклад.
- (10) Комисията прие решенията на 20 януари 2021 г.

2.2. Резюме на нарушенията

- (11) В решенията се констатира, че Valve и всеки от издателите са участвали в практики за блокиране на географски принцип под формата на двустранни споразумения и/или съгласувани практики, прилагани чрез технически ограничения, по-специално чрез блокирани на географски принцип ключове за активиране на Steam, които са попречили на активирането на някои от видеоигрите за персонални компютри на издателите извън определени държави от Централна и Източна Европа (а именно Чехия, Полша, Унгария, Румъния, Словакия, Естония, Латвия и Литва), като по този начин са ограничили трансграничните продажби на някои от засегнатите видеоигри за персонални компютри въз основа на географското местоположение на потребителя.
- (12) Освен това в решенията се констатира, че всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax е участвало със съответните си дистрибутори в ЕИП (различни от Valve) в практики за блокиране на географски принцип под формата на лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция, съдържащи клаузи, които ограничават трансграничните продажби на засегнатите видеоигри за персонални компютри в рамките на ЕИП.

2.3. Адресати и продължителност

- (13) Бе установено, че следните предприятия са нарушили член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, като са участвали в нарушенията през посочените по-долу периоди:

Дело	Предприятия (правни субекти)	Продължителност
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 март 2012 г. — 31 март 2015 г.
AT.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 година относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 март 2007 г. — 8 ноември 2018 г.
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Германия); Koch Media Ltd (Обединено кралство); Koch Media GmbH (Австрия)	20 август 2010 г. — 27 юли 2018 г.
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	1 септември 2009 г. — 9 октомври 2015 г.
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Carcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 март 2012 г. — 22 април 2014 г. AT.40424: 13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г. AT.40413: 17 май 2013 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40414: 23 август 2011 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40420: 27 септември 2010 г. — 9 октомври 2015 г.

2.4. Глоби

(14) С решенията се прилагат Насоките за глобите от 2006 г.⁽³⁾.

2.4.1. Основен размер на глобите

(15) При определянето на глобите за Valve Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП чрез продажба в рамките на Steam на засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели през последната пълна стопанска година от участието на Valve в нарушенията по всяко от петте дела, а именно 2013 г. по дела AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Carcom и 2014 г. по дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media и AT.40420 — ZeniMax. За да вземе предвид 30 % от brutните приходи в рамките на Steam, свързани със засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели, Комисията извади дела на съответните издатели (70 %) от общите приходи от Steam за съответните игри на издателите.

(16) При определянето на глобите за издателите Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП от засегнатите видеоигри за персонални компютри на всеки съответен издател както чрез физическо, така и чрез цифрово разпространение, включително 70 % от brutните приходи, генерирани от продажбата на съответните видеоигри за персонални компютри в рамките на Steam, през последната пълна стопанска година от съответното участие на всеки издател в нарушенията, а именно:

— 2014 финансова година (от 1 април 2014 г. до 31 март 2015 г.) по дело AT.40422 — Bandai Namco, която е последната пълна стопанска година от участието на Bandai Namco в единичното и продължително нарушение;

— 2013 финансова година (от 1 април 2013 г. до 31 март 2014 г.) по дело AT.40424 — Carcom, която е последната пълна стопанска година от участието на Carcom в единичното и продължително нарушение;

— 2017 финансова година (от 1 януари 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело AT.40413 — Focus Home, която е последната пълна стопанска година от участието на Focus Home в единичното и продължително нарушение;

— 2017 финансова година (от 1 април 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело AT.40414 — Koch Media, която е последната пълна стопанска година от участието на Koch Media в единичното и продължително нарушение;

⁽³⁾ Насоки относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1/2003 (ОВ С 210, 1.9.2006 г., стр. 2).

— 2014 финансова година (от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.) по дело АТ.40420 — ZeniMax, която е последната пълна стопанска година от участието на ZeniMax в единичното и продължително нарушение.

- (17) Комисията взе под внимание факта, че всяко от различните ограничения поради своята същност ограничава конкуренцията по смисъла на член 101, параграф 1 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и че вертикалните споразумения и съгласуваните практики, като разглежданите в решението, поради своята същност често нарушават конкуренцията в по-малка степен в сравнение с хоризонталните споразумения. Като се вземат предвид тези фактори и с оглед на конкретните обстоятелства във всеки отделен случай, делът на стойностите на продажбите, взети предвид, бе определен на 7 % за всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и на 6 % за всяко от предприятията Capcom и Valve (за всяко от петте нарушения).
- (18) Комисията отчете продължителността на единичните и продължителни нарушения, посочена по-горе.

2.4.2. Корекции на основния размер

- (19) В тези случаи няма никакви утежняващи или смекчаващи обстоятелства.

2.4.3. Прилагане на ограничението от 10 % от оборота

- (20) Изчислените глоби не надвишават 10 % от световния оборот на всяка от страните.

2.4.4. Намаляване на размера на глобите поради сътрудничеството

- (21) Комисията стигна до заключението, че за да се отрази фактът, че всеки от издателите е сътрудничил ефективно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, следва, в съответствие с точка 37 от Насоките за глобите, да бъдат намалени с 10 % по отношение на Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и с 15 % по отношение на Capcom.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (22) Като се има предвид изложеното по-горе, окончателните размери на глобите, наложени на страните съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 за единичното и продължително нарушение, са следните:

Дело	Предприятие	Глоба
АТ.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
АТ.40424 — Capcom	Capcom	396 000 EUR
АТ.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
АТ.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
АТ.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
АТ.40422 — Bandai Namco АТ.40424 — Capcom АТ.40413 — Focus Home АТ.40414 — Koch Media АТ.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, разпределени, както следва: 31 000 EUR за нарушението по дело АТ.40422 — Bandai Namco 90 000 EUR за нарушението по дело АТ.40424 — Capcom 102 000 EUR за нарушението по дело АТ.40413 — Focus Home 308 000 EUR за нарушението по дело АТ.40414 — Koch Media 1 093 000 EUR за нарушението по дело АТ.40420 — ZeniMax

**Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение,
дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дела COMP/AT.40413
FOCUS HOME, AT.40414 KOCH MEDIA, AT.40420 ZENIMAX, AT.40422 BANDAI NAMCO, AT.40424 CAPCOM —
VALVE**

Докладчик: Латвия

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 320/14)

1. Консултативният комитет (13 държави членки) като цяло е съгласен с проекторешението и е съгласен с оценката на Комисията, че поведението, обхванато от проекторешението, представлява единично и продължително нарушение на член 101 от ДФЕС и на член 53 от Споразумението за ЕИП.
2. Консултативният комитет (13 държави членки) е съгласен с Комисията относно окончателния размер на глобата, основан на Насоките от 2006 г. относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент № 1/2003.
3. Консултативният комитет (13 държави членки) препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Окончателен доклад на служителя по изслушването ⁽¹⁾**Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom****(текст от значение за ЕИП)**

(2022/С 320/15)

Настоящият окончателен доклад се отнася до шест проекторешения:

- 1) проекторешение с адресат Valve Corporation (Valve) по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom;
- 2) проекторешение с адресат Focus Home Interactive S.A. (Focus Home) по дело АТ.40413 — Focus Home;
- 3) проекторешение с адресати Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media) по дело АТ.40414 — Koch Media;
- 4) проекторешение с адресати ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax) по дело АТ.40420 — ZeniMax;
- 5) проекторешение с адресати Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco) по дело АТ.40422 — Bandai Namco; и
- 6) проекторешение с адресати Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom) по дело АТ.40424 — Carcom.

Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco и Carcom са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“.

На 2 февруари 2017 г. Комисията образува производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 ⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените пет дела, свързани с предполагаеми антиконкурентни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от петимата издатели на видеоигри за персонални компютри, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.

На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията (ИВ) с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело).

Между [...] страните получиха електронно устройство за съхранение, съдържащо достъпната част от преписката по разследването на Комисията във вида ѝ към този момент по петте дела.

На [...], след покана в този смисъл от ГД „Конкуренция“, издателите изразиха готовност да започнат обсъждания за сътрудничество с Комисията, докато Valve отхвърли поканата.

С писмо от [...] Комисията информира издателите, че крайният срок за отговор на ИВ е спрян в очакване на обсъжданията за сътрудничество и че Valve е решило да не участва в тях.

ГД „Конкуренция“ първоначално бе определила срок от осем седмици за писмения отговор на Valve на петте ИВ — до 19 юни 2019 г. По искане на Valve удължих срока до 17 юли 2019 г.

⁽¹⁾ В съответствие с членове 16 и 17 от Решение 2011/695/ЕС на председателя на Европейската комисия от 13 октомври 2011 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването в някои производства по конкуренция (ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 29) (наричано по-нататък „Решение 2011/695/ЕС“).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

На 24 юни Valve поиска от Генерална дирекция „Конкуренция“ (ГД „Конкуренция“) допълнителен достъп до част от редактираната информация. На 5 юли 2019 г., след като се свърза с доставчиците на информация, ГД „Конкуренция“ предостави достъп до част от поисканата информация в преработени неуповителни версии на документите. Впоследствие Valve не повдигна въпроса пред мен.

На 17 юли 2019 г. Valve представи своите пет писмени отговора на петте ИВ, всеки от които съдържа искане за устно изслушване.

Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.

Между [...] всеки от петимата издатели представи официално предложение да сътрудничи („заявленията за постигане на споразумение“). Заявленията за постигане на споразумение съдържаха:

- потвърждение, по ясен и недвусмислен начин, на отговорност за нарушенията във връзка с практиките, посочени в ИВ и описани в заявленията за постигане на споразумение, включително фактите, правните забележки, ролята им в нарушенията и продължителността на участието им в нарушението;
- максималната глоба, която те ще приемат в контекста на процедура за сътрудничество;
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за достъп до доказателствата в подкрепа на възраженията и до всички други документи в преписката на Комисията; и
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за изразяване на становища и че заявленията за постигане на споразумение представляват отговорите на ИВ.

На 18 декември 2020 г. Комисията изпрати на Valve писмо с изложение на фактите, с което уведоми Valve за допълнителните доказателства, на които тя възнамерява да се опре за целите на решението, което следва да бъде прието по делото. Valve вече бе получило достъп до съответните документи в рамките на обичайната процедура за достъп до преписката през април 2019 г. По искане на Valve ГД „Конкуренция“ му предостави на 31 декември 2020 г. преработена версия на един от въпросните документи, в която редактираният текст бе заличен. На същия ден на Valve беше предоставено кратко удължаване на срока за отговор на това писмо с изложение на фактите — до 7 януари 2021 г. На тази дата Valve отговори на писмото с изложение на фактите.

В съответствие с член 16 от Решение 2011/695/ЕС проучих дали проекторешенията, отправени до страните, се отнасят единствено до възраженията, по отношение на които на страните е предоставена възможност да изразят своите становища. Стигам до извода, че това е така.

Що се отнася до издателите, установените нарушения и наложените глоби в проекторешенията съответстват на тези, които са признати и приети в заявленията за постигане на споразумение.

Основният размер на глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, се намалява с 10 % за Focus Home, Koch Media, ZeniMax и Bandai Namco и с 15 % за Carsum с мотива, че тези предприятия са сътрудничели ефективно и своевременно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, като са признали нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и са се отказали от определени процесуални права, което е довело до административна ефективност. Освен това Carsum представи доказателства и обяснения относно практиките за блокиране на географски принцип, което подобри способността на Комисията да докаже нарушението.

Като цяло считам, че ефективното упражняване на процесуалните права по това дело е било спазено.

Брюксел, на 18 януари 2021 година.

Wouter WILS

Резюме на Решения на Комисията**от 20 януари 2021 г.****във връзка с производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП****(Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom****(дела, свързани с видеоигри))**

(нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final)

(Само текстът на английски език е автентичен)**(текст от значение за ЕИП)**

(2022/C 320/16)

На 20 януари 2021 г. Комисията прие шест решения във връзка с производства по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за Европейското икономическо пространство по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета⁽¹⁾ с настоящото Комисията публикува имената на страните и основното съдържание на решенията, включително наложените санкции, вземайки предвид законния интерес на предприятията за опазване на търговските им тайни.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) Решенията се отнасят до ограничения на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри в Европейското икономическо пространство (ЕИП). Техни адресати са следните правни субекти:
- Focus Home Interactive S.A. (Focus Home), по дело АТ.40413 — Focus Home;
 - Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media), по дело АТ.40414 — Koch Media;
 - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax), по дело АТ.40420 — ZeniMax;
 - Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco), по дело АТ.40422 — Bandai Namco;
 - Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom), по дело АТ.40424 — Carcom, и
 - Valve Corporation (Valve), по дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom.
- (2) Bandai Namco, Focus Home, Carcom, Koch Media и ZeniMax са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“. Valve управлява онлайн платформа за игри за персонални компютри, наречена Steam, която е достъпна в целия свят.
- (3) Решенията се отнасят до шест единични и продължителни нарушения на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, състоящи се в следното: i) двустранни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от издателите, насочени към ограничаване на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри извън определените държави членки и договарящи се страни по Споразумението за ЕИП въз основа на географското местоположение на потребителя („блокиране на географски принцип“), както и ii) ограничения на трансграничните продажби, съдържащи се в лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция между всеки от Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и съответните им дистрибутори в ЕИП (различни от Valve).

(¹) ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

2. ОПИСАНИЕ НА ДЕЛОТО

2.1. Процедура

- (4) На 2 февруари 2017 г. Комисията откри производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент № 773/2004 ⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените дела.
- (5) На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело). В изложенията на възраженията се излагат предварителните опасения на Комисията по отношение на конкуренцията във връзка с определени практики между Valve и всеки от петимата издатели, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.
- (6) Впоследствие издателите изразиха интерес да сътрудничат на Комисията, а по-късно представиха официални предложения да сътрудничат с оглед на приемането на решение съгласно член 7 и член 23 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета.
- (7) Valve избра да не сътрудничи на Комисията. На 17 юли 2019 г. то представи своите пет писмени отговора на петте изложения на възраженията, всеки от които съдържа искане за устно изслушване. Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.
- (8) На 11 януари 2021 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение излезе с положително становище.
- (9) На 18 януари 2021 г. служителят по изслушването представи своя окончателен доклад.
- (10) Комисията прие решенията на 20 януари 2021 г.

2.2. Резюме на нарушенията

- (11) В решенията се констатира, че Valve и всеки от издателите са участвали в практики за блокиране на географски принцип под формата на двустранни споразумения и/или съгласувани практики, прилагани чрез технически ограничения, по-специално чрез блокирани на географски принцип ключове за активиране на Steam, които са попречили на активирането на някои от видеоигрите за персонални компютри на издателите извън определени държави от Централна и Източна Европа (а именно Чехия, Полша, Унгария, Румъния, Словакия, Естония, Латвия и Литва), като по този начин са ограничили трансграничните продажби на някои от засегнатите видеоигри за персонални компютри въз основа на географското местоположение на потребителя.
- (12) Освен това в решенията се констатира, че всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax е участвало със съответните си дистрибутори в ЕИП (различни от Valve) в практики за блокиране на географски принцип под формата на лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция, съдържащи клаузи, които ограничават трансграничните продажби на засегнатите видеоигри за персонални компютри в рамките на ЕИП.

2.3. Адресати и продължителност

- (13) Бе установено, че следните предприятия са нарушили член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, като са участвали в нарушенията през посочените по-долу периоди:

Дело	Предприятия (правни субекти)	Продължителност
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 март 2012 г. — 31 март 2015 г.
AT.40424 — Capcom	Capcom Co., Ltd.; Capcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г.

⁽²⁾ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 година относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 март 2007 г. — 8 ноември 2018 г.
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Германия); Koch Media Ltd (Обединено кралство); Koch Media GmbH (Австрия)	20 август 2010 г. — 27 юли 2018 г.
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	1 септември 2009 г. — 9 октомври 2015 г.
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Carcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 март 2012 г. — 22 април 2014 г. AT.40424: 13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г. AT.40413: 17 май 2013 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40414: 23 август 2011 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40420: 27 септември 2010 г. — 9 октомври 2015 г.

2.4. Глоби

(14) С решенията се прилагат Насоките за глобите от 2006 г ⁽³⁾.

2.4.1. Основен размер на глобите

(15) При определянето на глобите за Valve Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП чрез продажба в рамките на Steam на засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели през последната пълна стопанска година от участието на Valve в нарушението по всяко от петте дела, а именно 2013 г. по дела AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Carcom и 2014 г. по дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media и AT.40420 — ZeniMax. За да вземе предвид 30 % от brutните приходи в рамките на Steam, свързани със засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели, Комисията извади дела на съответните издатели (70 %) от общите приходи от Steam за съответните игри на издателите.

(16) При определянето на глобите за издателите Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП от засегнатите видеоигри за персонални компютри на всеки съответен издател както чрез физическо, така и чрез цифрово разпространение, включително 70 % от brutните приходи, генерирани от продажбата на съответните видеоигри за персонални компютри в рамките на Steam, през последната пълна стопанска година от съответното участие на всеки издател в нарушенията, а именно:

— 2014 финансова година (от 1 април 2014 г. до 31 март 2015 г.) по дело AT.40422 — Bandai Namco, която е последната пълна стопанска година от участието на Bandai Namco в единичното и продължително нарушение;

— 2013 финансова година (от 1 април 2013 г. до 31 март 2014 г.) по дело AT.40424 — Carcom, която е последната пълна стопанска година от участието на Carcom в единичното и продължително нарушение;

— 2017 финансова година (от 1 януари 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело AT.40413 — Focus Home, която е последната пълна стопанска година от участието на Focus Home в единичното и продължително нарушение;

— 2017 финансова година (от 1 април 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело AT.40414 — Koch Media, която е последната пълна стопанска година от участието на Koch Media в единичното и продължително нарушение;

⁽³⁾ ОВ С 210, 1.9.2006 г., стр. 2.

— 2014 финансова година (от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.) по дело АТ.40420 — ZeniMax, която е последната пълна стопанска година от участието на ZeniMax в единичното и продължително нарушение.

(17) Комисията взе под внимание факта, че всяко от различните ограничения поради своята същност ограничава конкуренцията по смисъла на член 101, параграф 1 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и че вертикалните споразумения и съгласуваните практики, като разглежданите в решението, поради своята същност често нарушават конкуренцията в по-малка степен в сравнение с хоризонталните споразумения. Като се вземат предвид тези фактори и с оглед на конкретните обстоятелства във всеки отделен случай, делът на стойностите на продажбите, взети предвид, бе определен на 7 % за всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и на 6 % за всяко от предприятията Capcom и Valve (за всяко от петте нарушения).

(18) Комисията отчете продължителността на единичните и продължителни нарушения, посочена по-горе.

2.4.2. Корекции на основния размер

(19) В тези случаи няма никакви утежняващи или смекчаващи обстоятелства.

2.4.3. Прилагане на ограничението от 10 % от оборота

(20) Изчислените глоби не надвишават 10 % от световния оборот на всяка от страните.

2.4.4. Намалване на размера на глобите поради сътрудничеството

(21) Комисията стигна до заключението, че за да се отрази фактът, че всеки от издателите е сътрудничил ефективно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, следва, в съответствие с точка 37 от Насоките за глобите, да бъдат намалени с 10 % по отношение на Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и с 15 % по отношение на Capcom.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

(22) Като се има предвид изложеното по-горе, окончателните размери на глобите, наложени на страните съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 за единичното и продължително нарушение, са следните:

Дело	Предприятие	Глоба
АТ.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
АТ.40424 — Capcom	Capcom	396 000 EUR
АТ.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
АТ.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
АТ.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR
АТ.40422 — Bandai Namco АТ.40424 — Capcom АТ.40413 — Focus Home АТ.40414 — Koch Media АТ.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, разпределени, както следва: 31 000 EUR за нарушението по дело АТ.40422 — Bandai Namco 90 000 EUR за нарушението по дело АТ.40424 — Capcom 102 000 EUR за нарушението по дело АТ.40413 — Focus Home 308 000 EUR за нарушението по дело АТ.40414 — Koch Media 1 093 000 EUR за нарушението по дело АТ.40420 — ZeniMax

**Становище на консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение,
дадено на заседанието му на 11 януари 2021 г., относно проекторешение по дело СОРР/АТ.40424
САРСОМ**

Докладчик: Латвия

(текст от значение за ЕИП)

(2022/С 320/17)

1. Консултативният комитет (13 държави членки) като цяло е съгласен с проекторешението и е съгласен с оценката на Комисията, че поведението, обхванато от проекторешението, представлява единично и продължително нарушение на член 101 от ДФЕС и на член 53 от Споразумението за ЕИП.
2. Консултативният комитет (13 държави членки) е съгласен с Комисията относно окончателния размер на глобата, включително неговото намаляване въз основа на точка 37 от Насоките от 2006 г. относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент № 1/2003.
3. Консултативният комитет (13 държави членки) препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Окончателен доклад на служителя по изслушването ⁽¹⁾**Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom****(текст от значение за ЕИП)**

(2022/С 320/18)

Настоящият окончателен доклад се отнася до шест проекторешения:

- 1) проекторешение с адресат Valve Corporation (Valve) по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom;
- 2) проекторешение с адресат Focus Home Interactive S.A. (Focus Home) по дело АТ.40413 — Focus Home;
- 3) проекторешение с адресати Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media) по дело АТ.40414 — Koch Media;
- 4) проекторешение с адресати ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax) по дело АТ.40420 — ZeniMax;
- 5) проекторешение с адресати Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco) по дело АТ.40422 — Bandai Namco; и
- 6) проекторешение с адресати Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom) по дело АТ.40424 — Carcom.

Focus Home, Koch Media, ZeniMax, Bandai Namco и Carcom са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“.

На 2 февруари 2017 г. Комисията образува производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 ⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените пет дела, свързани с предполагаеми антиконкурентни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от петимата издатели на видеоигри за персонални компютри, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.

На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията (ИВ) с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело).

Между [...] страните получиха електронно устройство за съхранение, съдържащо достъпната част от преписката по разследването на Комисията във вида ѝ към този момент по петте дела.

На [...], след покана в този смисъл от ГД „Конкуренция“, издателите изразиха готовност да започнат обсъждания за сътрудничество с Комисията, докато Valve отхвърли поканата.

С писмо от [...] Комисията информира издателите, че крайният срок за отговор на ИВ е спрян в очакване на обсъжданията за сътрудничество и че Valve е решило да не участва в тях.

ГД „Конкуренция“ първоначално бе определила срок от осем седмици за писмения отговор на Valve на петте ИВ — до 19 юни 2019 г. По искане на Valve удължих срока до 17 юли 2019 г.

⁽¹⁾ В съответствие с членове 16 и 17 от Решение 2011/695/ЕС на председателя на Европейската комисия от 13 октомври 2011 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването в някои производства по конкуренция (ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 29) (наричано по-нататък „Решение 2011/695/ЕС“).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

На 24 юни Valve поиска от Генерална дирекция „Конкуренция“ (ГД „Конкуренция“) допълнителен достъп до част от редактираната информация. На 5 юли 2019 г., след като се свърза с доставчиците на информация, ГД „Конкуренция“ предостави достъп до част от поисканата информация в преработени неуповителни версии на документите. Впоследствие Valve не повдигна въпроса пред мен.

На 17 юли 2019 г. Valve представи своите пет писмени отговора на петте ИВ, всеки от които съдържа искане за устно изслушване.

Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.

Между [...] всеки от петимата издатели представи официално предложение да сътрудничи („заявленията за постигане на споразумение“). Заявленията за постигане на споразумение съдържиха:

- потвърждение, по ясен и недвусмислен начин, на отговорност за нарушенията във връзка с практиките, посочени в ИВ и описани в заявленията за постигане на споразумение, включително фактите, правните забележки, ролята им в нарушенията и продължителността на участието им в нарушението;
- максималната глоба, която те ще приемат в контекста на процедура за сътрудничество;
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за достъп до доказателствата в подкрепа на възраженията и до всички други документи в преписката на Комисията; и
- потвърждение, че е била предоставена достатъчна възможност за изразяване на становища и че заявленията за постигане на споразумение представляват отговорите на ИВ.

На 18 декември 2020 г. Комисията изпрати на Valve писмо с изложение на фактите, с което уведоми Valve за допълнителните доказателства, на които тя възнамерява да се опре за целите на решението, което следва да бъде прието по делото. Valve вече бе получило достъп до съответните документи в рамките на обичайната процедура за достъп до преписката през април 2019 г. По искане на Valve ГД „Конкуренция“ му предостави на 31 декември 2020 г. преработена версия на един от въпросните документи, в която редактираният текст бе заличен. На същия ден на Valve беше предоставено кратко удължаване на срока за отговор на това писмо с изложение на фактите — до 7 януари 2021 г. На тази дата Valve отговори на писмото с изложение на фактите.

В съответствие с член 16 от Решение 2011/695/ЕС проучих дали проекторешенията, отправени до страните, се отнасят единствено до възраженията, по отношение на които на страните е предоставена възможност да изразят своите становища. Стигам до извода, че това е така.

Що се отнася до издателите, установените нарушения и наложените глоби в проекторешенията съответстват на тези, които са признати и приети в заявленията за постигане на споразумение.

Основният размер на глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, се намалява с 10 % за Focus Home, Koch Media, ZeniMax и Bandai Namco и с 15 % за Carsum с мотива, че тези предприятия са сътрудничели ефективно и своевременно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, като са признали нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и са се отказали от определени процесуални права, което е довело до административна ефективност. Освен това Carsum представи доказателства и обяснения относно практиките за блокиране на географски принцип, което подобри способността на Комисията да докаже нарушението.

Като цяло считам, че ефективното упражняване на процесуалните права по това дело е било спазено.

Брюксел, 18 януари 2021 г.

Wouter WILS

Резюме на решения на Комисията**от 20 януари 2021 г.****във връзка с производство по член 101 от Договора за Функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП****(Дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom****(Дела, свързани с Видеоигри))**

(нотифицирани под номера на документи C(2021) 57 final, C(2021) 63 final, C(2021) 72 final, C(2021) 74 final, C(2021) 75 final и C(2021) 78 final)

(само текстът на английски език е автентичен)**(текст от значение за ЕИП)**

(2022/С 320/19)

На 20 януари 2021 г. Комисията прие шест решения във връзка с производства по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за Европейското икономическо пространство по петте дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета⁽¹⁾ с настоящото Комисията публикува имената на страните и основното съдържание на решенията, включително наложените санкции, вземайки предвид законния интерес на предприятията за опазване на търговските им тайни.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) Решенията се отнасят до ограничения на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри в Европейското икономическо пространство (ЕИП). Техни адресати са следните правни субекти:
- Focus Home Interactive S.A. (Focus Home), по дело АТ.40413 — Focus Home;
 - Koch Media GmbH (Австрия), Koch Media GmbH (Германия) и Koch Media Ltd (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Koch Media), по дело АТ.40414 — Koch Media;
 - ZeniMax Media Inc., ZeniMax Europe Ltd. и Bethesda Softworks LLC (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано ZeniMax), по дело АТ.40420 — ZeniMax;
 - Bandai Namco Holdings Inc. и Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S. (предприятието, включващо тези два субекта, е наричано Bandai Namco), по дело АТ.40422 — Bandai Namco;
 - Carcom Co., Ltd, Carcom USA, Inc. и CE Europe Ltd. (предприятието, включващо тези три субекта, е наричано Carcom), по дело АТ.40424 — Carcom, и
 - Valve Corporation (Valve), по дела АТ.40413 — Focus Home, АТ.40414 — Koch Media, АТ.40420 — ZeniMax, АТ.40422 — Bandai Namco и АТ.40424 — Carcom.
- (2) Bandai Namco, Focus Home, Carcom, Koch Media и ZeniMax са наричани заедно „издателите“, а заедно с Valve — „страните“. Valve управлява онлайн платформа за игри за персонални компютри, наречена Steam, която е достъпна в целия свят.
- (3) Решенията се отнасят до шест единични и продължителни нарушения на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, състоящи се в следното: i) двустранни споразумения и/или съгласувани практики между Valve и всеки от издателите, насочени към ограничаване на трансграничните продажби на определени видеоигри за персонални компютри извън определените държави членки и договарящи се страни по Споразумението за ЕИП въз основа на географското местоположение на потребителя („блокиране на географски принцип“), както и ii) ограничения на трансграничните продажби, съдържащи се в лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция между всеки от Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и съответните им дистрибутори в ЕИП (различни от Valve).

(1) ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

2. ОПИСАНИЕ НА ДЕЛОТО

2.1. Процедура

- (4) На 2 февруари 2017 г. Комисията откри производство по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент № 773/2004⁽²⁾ срещу страните и всички правни субекти, контролирани пряко или непряко от тях, по горепосочените дела.
- (5) На 5 април 2019 г. Комисията прие пет изложения на възраженията с адресат Valve (и по петте дела) и всеки от издателите (един по всяко дело). В изложенията на възраженията се излагат предварителните опасения на Комисията по отношение на конкуренцията във връзка с определени практики между Valve и всеки от петимата издатели, които имат за цел да предотвратят или ограничат продажбата на видеоигри за персонални компютри през националните граници в рамките на ЕИП в нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.
- (6) Впоследствие издателите изразиха интерес да сътрудничат на Комисията, а по-късно представиха официални предложения да сътрудничат с оглед на приемането на решение съгласно член 7 и член 23 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета.
- (7) Valve избра да не сътрудничи на Комисията. На 17 юли 2019 г. то представи своите пет писмени отговора на петте изложения на възраженията, всеки от които съдържа искане за устно изслушване. Устното изслушване на Valve се проведе на 9 октомври 2019 г.
- (8) На 11 януари 2021 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение излезе с положително становище.
- (9) На 18 януари 2021 г. служителят по изслушването представи своя окончателен доклад.
- (10) Комисията прие решенията на 20 януари 2021 г.

2.2. Резюме на нарушенията

- (11) В решенията се констатира, че Valve и всеки от издателите са участвали в практики за блокиране на географски принцип под формата на двустранни споразумения и/или съгласувани практики, прилагани чрез технически ограничения, по-специално чрез блокирани на географски принцип ключове за активиране на Steam, които са попречили на активирането на някои от видеоигрите за персонални компютри на издателите извън определени държави от Централна и Източна Европа (а именно Чехия, Полша, Унгария, Румъния, Словакия, Естония, Латвия и Литва), като по този начин са ограничили трансграничните продажби на някои от засегнатите видеоигри за персонални компютри въз основа на географското местоположение на потребителя.
- (12) Освен това в решенията се констатира, че всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax е участвало със съответните си дистрибутори в ЕИП (различни от Valve) в практики за блокиране на географски принцип под формата на лицензионни споразумения и споразумения за дистрибуция, съдържащи клаузи, които ограничават трансграничните продажби на засегнатите видеоигри за персонални компютри в рамките на ЕИП.

2.3. Адресати и продължителност

- (13) Бе установено, че следните предприятия са нарушили член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, като са участвали в нарушенията през посочените по-долу периоди:

Дело	Предприятия (правни субекти)	Продължителност
AT.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco Holdings Inc.; Bandai Namco Entertainment Europe S.A.S.	13 март 2012 г. — 31 март 2015 г.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) No 773/2004 на комисията от 7 април 2004 година относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

Дело	Предприятия (правни субекти)	Продължителност
AT.40424 — Carcom	Carcom Co., Ltd.; Carcom U.S.A., Inc.; CE Europe Ltd.	13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г.
AT.40413 — Focus Home	Focus Home Interactive S.A.	14 март 2007 г. — 8 ноември 2018 г.
AT.40414 — Koch Media	Koch Media GmbH (Германия); Koch Media Ltd (Обединено кралство); Koch Media GmbH (Австрия)	20 август 2010 г. — 27 юли 2018 г.
AT.40420 — ZeniMax	Bethesda Softworks LLC; ZeniMax Europe Ltd.; ZeniMax Media Inc.	1 септември 2009 г. — 9 октомври 2015 г.
AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Carcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve Corporation	AT.40422: 13 март 2012 г. — 22 април 2014 г. AT.40424: 13 февруари 2013 г. — 17 ноември 2014 г. AT.40413: 17 май 2013 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40414: 23 август 2011 г. — 9 октомври 2015 г. AT.40420: 27 септември 2010 г. — 9 октомври 2015 г.

2.4. Глоби

- (14) С решенията се прилагат Насоките за глобите от 2006 г.^(?).

2.4.1. Основен размер на глобите

- (15) При определянето на глобите за Valve Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП чрез продажба в рамките на Steam на засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели през последната пълна стопанска година от участието на Valve в нарушението по всяко от петте дела, а именно 2013 г. по дела AT.40422 — Bandai Namco и AT.40424 — Carcom и 2014 г. по дела AT.40413 — Focus Home, AT.40414 — Koch Media и AT.40420 — ZeniMax. За да вземе предвид 30 % от brutните приходи в рамките на Steam, свързани със засегнатите видеоигри за персонални компютри на съответните издатели, Комисията извади дела на съответните издатели (70 %) от общите приходи от Steam за съответните игри на издателите.
- (16) При определянето на глобите за издателите Комисията взе предвид стойността на продажбите, реализирани на равнището на ЕИП от засегнатите видеоигри за персонални компютри на всеки съответен издател както чрез физическо, така и чрез цифрово разпространение, включително 70 % от brutните приходи, генерирани от продажбата на съответните видеоигри за персонални компютри в рамките на Steam, през последната пълна стопанска година от съответното участие на всеки издател в нарушенията, а именно:
- 2014 финансова година (от 1 април 2014 г. до 31 март 2015 г.) по дело AT.40422 — Bandai Namco, която е последната пълна стопанска година от участието на Bandai Namco в единичното и продължително нарушение;
 - 2013 финансова година (от 1 април 2013 г. до 31 март 2014 г.) по дело AT.40424 — Carcom, която е последната пълна стопанска година от участието на Carcom в единичното и продължително нарушение;

^(?) Насоки относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент No 1/2003 (ОВ С 210, 1.9.2006 г., стр. 2).

- 2017 финансова година (от 1 януари 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело АТ.40413 — Focus Home, която е последната пълна стопанска година от участието на Focus Home в единичното и продължително нарушение;
- 2017 финансова година (от 1 април 2017 г. до 31 март 2018 г.) по дело АТ.40414 — Koch Media, която е последната пълна стопанска година от участието на Koch Media в единичното и продължително нарушение;
- 2014 финансова година (от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2014 г.) по дело АТ.40420 — ZeniMax, която е последната пълна стопанска година от участието на ZeniMax в единичното и продължително нарушение.

- (17) Комисията взе под внимание факта, че всяко от различните ограничения поради своята същност ограничава конкуренцията по смисъла на член 101, параграф 1 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП и че вертикалните споразумения и съгласуваните практики, като разглежданите в решението, поради своята същност често нарушават конкуренцията в по-малка степен в сравнение с хоризонталните споразумения. Като се вземат предвид тези фактори и с оглед на конкретните обстоятелства във всеки отделен случай, делът на стойностите на продажбите, взети предвид, бе определен на 7 % за всяко от предприятията Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и на 6 % за всяко от предприятията Capcom и Valve (за всяко от петте нарушения).
- (18) Комисията отчете продължителността на единичните и продължителни нарушения, посочена по-горе.

2.4.2. Корекции на основния размер

- (19) В тези случаи няма никакви утежняващи или смекчаващи обстоятелства.

2.4.3. Прилагане на ограничението от 10 % от оборота

- (20) Изчислените глоби не надвишават 10 % от световния оборот на всяка от страните.

2.4.4. Намаляване на размера на глобите поради сътрудничеството

- (21) Комисията стигна до заключението, че за да се отрази фактът, че всеки от издателите е сътрудничил ефективно на Комисията извън правното си задължение за сътрудничество, глобите, които в противен случай щяха да бъдат наложени, следва, в съответствие с точка 37 от Насоките за глобите, да бъдат намалени с 10 % по отношение на Bandai Namco, Focus Home, Koch Media и ZeniMax и с 15 % по отношение на Capcom.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (22) Като се има предвид изложеното по-горе, окончателните размери на глобите, наложени на страните съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 за единичното и продължително нарушение, са следните:

Дело	Предприятие	Глоба
АТ.40422 — Bandai Namco	Bandai Namco	340 000 EUR
АТ.40424 — Capcom	Capcom	396 000 EUR
АТ.40413 — Focus Home	Focus Home	2 888 000 EUR
АТ.40414 — Koch Media	Koch Media	977 000 EUR
АТ.40420 — ZeniMax	ZeniMax	1 664 000 EUR

AT.40422 — Bandai Namco AT.40424 — Capcom AT.40413 — Focus Home AT.40414 — Koch Media AT.40420 — ZeniMax	Valve	1 624 000 EUR, разпределени, както следва: 31 000 EUR за нарушението по дело AT.40 422 — Bandai Namco 90 000 EUR за нарушението по дело AT.40 424 — Capcom 102 000 EUR за нарушението по дело AT.40 413 — Focus Home 308 000 EUR за нарушението по дело AT.40 414 — Koch Media 1 093 000 EUR за нарушението по дело AT.40 420 — ZeniMax
--	-------	--

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

Информация, която държавите членки съобщават относно забрана на риболовни дейности

(2022/C 320/20)

В съответствие с член 35, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾ беше взето решение за забрана на риболовна дейност, както е предвидено в следната таблица:

Дата и час на въвеждане на забраната	25.7.2022 г.
Продължителност	25.7.2022 г. — 31.12.2022 г.
Държава членка	Португалия
Запас или група запаси	BET/ATLANT (вкл. BET/*ATLLL и BET/*ATLPS)
Вид	Големоок тон (<i>Thunnus obesus</i>)
Зона	Атлантически океан
Вид(ове) риболовни кораби	—
Референтен номер	04/TQ109

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие относно изпълнението на решението на Органа за уреждане на спорове на Световната търговска организация във връзка със защитната мярка, приложима към вноса в Съюза на някои стоманени продукти

(2022/С 320/21)

На 31 май 2022 г. Органът за уреждане на спорове на СТО прие доклада на специализираната група по спора, заведен от Турция, DS595 — Защитни мерки на Европейския съюз по отношение на някои стоманени продукти ⁽¹⁾. В доклада специализираната група счете, че обясненията и аргументите, предоставени от ЕС по отношение на някои аспекти на първоначалната наложена от него мярка, не отговарят на изискванията на Споразумението за създаване на Световната търговска организация („Споразумението за СТО“).

Целта на настоящото известие е да информира заинтересованите страни, че Комисията ще изпълни препоръката и решението на Органа за уреждане на спорове на СТО. За тази цел Комисията приканва заинтересованите страни да представят коментари. ЕС ще приложи мярката, като приведе защитната мярка по отношение на някои стоманени продукти в съответствие със Споразумението на СТО за защитни мерки и ГАТТ от 1994 г. по отношение на случаите, в които специализираната група на СТО е стигнала до заключението, че защитната мярка на ЕС е несъвместима с тези попадащи в обхвата споразумения. Констатациите на специализираната група относно наличието на несъответствия се отнасят до две правни точки от член XIX, параграф 1, буква а) от ГАТТ от 1994 г. и два елемента от една правна точка от член 4, параграф 1, буква б) от Споразумението на СТО за защитни мерки.

Що се отнася до член XIX, параграф 1, буква а) от ГАТТ от 1994 г., първоначалната защитна мярка не обяснява в достатъчна степен как увеличението на вноса е възникнало в резултат на непредвидените събития, които са били установени. Освен това мярката не установява задълженията по ГАТТ, чиито последици са довели до увеличаване на вноса.

По отношение на член 4, параграф 1, буква б) от Споразумението на СТО за защитни мерки специализираната група установи, че два основни елемента на установяването на опасност от сериозна вреда не са „основани на факти“: първо, констатацията, че състоянието на местната промишленост е „нестабилно и уязвимо“ въпреки по-добрите резултати, и второ, констатацията, че по-нататъшното увеличаване на обема на вноса в бъдеще би причинило сериозна вреда на местната промишленост.

За целите на прилагането Комисията възнамерява да допълни Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 ⁽²⁾ по горните точки. Поради това заинтересованите страни се приканват да представят коментари само по тези точки.

Констатациите на специализираната група във връзка с горепосочените аспекти могат да бъдат намерени в раздел 7.3.2.3 от доклада ѝ по отношение на връзката между нарастването на вноса и непредвидените събития; в раздел 7.4 — по отношение на последиците от задълженията и в раздел 7.6.2 — по отношение на опасността от сериозна вреда.

⁽¹⁾ Докладът на специализираната група може да бъде намерен на адрес: <https://docs.wto.org/dol2fe/Pages/SS/directdoc.aspx?filename=q:/WT/DS/595R.pdf&Open=True>

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията от 31 януари 2019 година за налагане на окончателни защитни мерки срещу вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 31, 1.2.2019 г., стр. 27).

1. Процедура

С оглед на гореизложеното Комисията възобновява първоначалното разследване за налагане на защитни мерки в момент, в който са необходими допълнителни разяснения с оглед на констатациите на специализираната група. Съответният момент е точно преди приемането на окончателната защитна мярка.

1.1. Писмени изявления

Заинтересованите страни, които желаят да участват в процедурата, се приканват да изложат становищата си и да представят на Комисията информация, както и доказателства в нейна подкрепа. Тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 21 дни от деня на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾.

1.2. Представяне на информация и удължаване на определените в настоящото известие срокове

По правило заинтересованите страни могат да представят информация единствено в сроковете, определени в настоящото известие. Искане за каквото и да било удължаване на предвидените в настоящото известие срокове може да бъде отправено само при изключителни обстоятелства и ще бъде уважено само ако е надлежно обосновано. Надлежно обоснованите извънредни удължавания на срока за представяне на изявления обичайно се ограничават до три допълнителни дни.

Заинтересованите страни се приканват да не предоставят допълнителна информация извън сроковете, посочени в настоящото известие, или при по-нататъшно предоставяне на информация от страна на Комисията. С цел надлежното приключване на разследването в срок всяко изявление, опровержение или друг писмен документ, с който не се спазват определените от Комисията срокове, може да не бъде взет предвид.

1.3. Указания за представяне на писмени изявления и за изпращане на кореспонденция

Информацията, представяна на Комисията за целите на процедурата за търговска защита, не трябва да бъде обект на авторски права. Преди да предоставят на Комисията информация и/или данни, които са обект на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява на Комисията: а) да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита и б) да предостави информацията и/или данните на заинтересованите страни по настоящото разследване по начин, който им позволява да упражнят правото си на защита.

Всички писмени изявления, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават със Sensitive ⁽⁴⁾. Страните, които предоставят информация в хода на настоящото разследване, се приканват да обосноват искането си за разглеждане на поверителна основа.

В съответствие с член 8 от Регламент (ЕС) 2015/478 ⁽⁵⁾ и член 5 от Регламент (ЕС) 2015/755 ⁽⁶⁾ от страните, представящи обозначена със Sensitive информация, се изисква да представят неповерителни резюмета, обозначени с For inspection by interested parties. Тези резюмета следва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на представената поверителна информация и трябва да бъдат получени от Комисията едновременно с варианта, обозначен със Sensitive.

Ако предоставилата поверителна информация страна не посочи основателна причина за искането за поверително разглеждане или не представи нейно неповерително резюме в изисквания формат и с необходимото качество, Комисията може да не вземе предвид тази информация.

Заинтересованите страни се приканват настоятелно да представят всички писмени изявления и искания чрез електронната платформа TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), включително сканираните пълномощни, когато е целесъобразно.

⁽³⁾ Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 на Съвета от 3 юни 1971 г. за определяне на правилата, приложими за срокове, дати и крайни срокове (ОВ L 124, 8.6.1971 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Документ, който е обозначен със „Sensitive“, се счита за поверителен в съответствие с член 8 от Регламент (ЕС) № 2015/478, член 5 от Регламент (ЕС) 2015/755 и член 3.2 от Споразумението на СТО за защитни мерки. Той е също така защитен документ в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

⁽⁵⁾ ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 16.

⁽⁶⁾ ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33.

Чрез използване на електронната платформа TRON.tdi или на електронна поща заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване в електронен формат, съдържащи се в документа „КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО СЛУЧАИ ЗА ТЪРГОВСКА ЗАЩИТА“, публикуван на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.

Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, телефонен номер и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само чрез платформата TRON.tdi или по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията посредством друго средство за комуникация или освен ако естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени чрез TRON.tdi, заинтересованите страни следва да направят справка с указанията за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G, unit G5
Office: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

Електронна поща: TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu

2 Възможност за изслушване от службите на Комисията, на които е възложено разследването

Заинтересованите страни могат да бъдат изслушани от службите на Комисията за разследване, при условие че действително е вероятно те да бъдат засегнати от резултата от възобновяването на първоначалната защитна мярка и че са налице специални причини те да бъдат изслушани устно. Всяко искане за изслушване следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до започването на настоящото разследване, трябва да бъдат подадени в срок от 21 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

3 Служител по изслушванията

Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда исканията за достъп до делото, споровете относно поверителността на документите, исканията за удължаване на сроковете и всякакви други искания относно правата на защита на заинтересованите страни и трети страни, които може да възникнат по време на процедурата.

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията. По принцип тези намеси са ограничени до въпросите, които са възникнали по време на текущата процедура за преглед.

Искането за намеса на служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде обосновано. Заинтересованите страни се приканват да спазват посочените в точка 1.1 от настоящото известие срокове по отношение на исканията за намеса на служителя по изслушванията. При подаване на такива искания извън определените срокове служителят по изслушванията може да разгледа и причините за закъснението, като надлежно вземе предвид целите за добро административно управление и своевременно приключване на разследването.

За допълнителна информация и данни за връзка заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

4 Обработка на личните данни

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борава в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁷⁾.

Съобщение за защита на личните данни, с което се информират всички физически лица за обработването на личните данни в рамките на предприеманите от Комисията дейности за търговска защита, е на разположение на уебсайта на ГД „Търговия“: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

⁽⁷⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.10833 - FRANKLIN RESOURCES / BNY ALCENTRA GROUP HOLDINGS)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 320/22)

1. На 12 август 2022 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Franklin Resources, Inc. („Franklin Templeton“, САЩ),
- BNY Alcentra Group Holdings Inc. („Alcentra“, САЩ), под контрола на The Bank of New York Mellon Corporation (САЩ).

Franklin Templeton ще придобие по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над цялото предприятие Alcentra.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- Franklin Templeton е световна организация за управление на инвестиции, която предоставя управление на инвестиции и свързани услуги на инвеститори на дребно, институционални инвеститори и инвеститори с висока нетна стойност в световен мащаб чрез своите инвестиционни продукти,
- Alcentra е дружество за управление на активи в световен мащаб, което управлява дълг с подинвестиционен рейтинг и притежава глобален експертен опит в областта на привилегированите заеми, прякото кредитиране, кредитите тип „мечанин“, облигациите с висока доходност, заемите при затруднено положение, структурираните кредитни продукти и многостратегическите продукти.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10833 - FRANKLIN RESOURCES / BNY ALCENTRA GROUP HOLDINGS

⁽¹⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронна поща, по факс или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.10871 – E.ON / FSI / WESTENERGIE BREITBAND)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 320/23)

1. На 17 август 2022 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- E.ON SE („E.ON“, Германия),
- First Sentier Investors Holdings Pty Ltd („FSI“, Австралия), понастоящем под контрола на Mitsubishi UFL Financial Group, Inc, („MUFG“, Япония),
- Westenergie Breitband GmbH („Westenergie Breitband“, Германия), понастоящем под контрола на E.ON.

E.ON и MUFG ще придобият по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над Westenergie Breitband.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- E.ON е международно дружество в областта на енергетиката и комуналните услуги,
- FSI е част от групата за управление на активи с дейност в целия свят First Sentier Investors Group, която е под крайния контрол на MUFG, група за управление на активи и доставчик на банкови услуги в световен мащаб,
- Westenergie Breitband изгражда и експлоатира оптични широколентови мрежи в Германия.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10871 – E.ON / FSI / WESTENERGIE BREITBAND

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронна поща, по факс или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация
(Дело М.10856 — OAKTREE / CPP INVESTMENTS / PORTS AMERICA)
Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2022/C 320/24)

1. На 17 август 2022 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Oaktree Transportation Infrastructure Capital Partners GP, L.P. („Oaktree Transportation“, САЩ),
- CPPIB PAG Canada Inc. („CPPIB“, Канада),
- Ports America Group, Inc. („Ports America“, САЩ).

Предприятията Oaktree Transportation и CPPIB ще придобият по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятието Ports America.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- Oaktree Transportation: част от по-широката група Oaktree Capital, глобално алтернативно и нетрадиционно дружество за управление на инвестиции,
- CPPIB: част от Canada Pension Plan Investment Board — организация за управление на инвестиции, която инвестира средствата, прехвърлени ѝ от Canada Pension Plan, с офиси в Хонконг, Лондон, Люксембург, Мумбай, Ню Йорк, Сао Пауло, Сан Франциско и Сидни. Canada Pension Plan Investment Board инвестира предимно в публични капиталови инструменти, частни капиталови инструменти, недвижимо имущество, инфраструктура и инвестиции с фиксиран доход,
- Ports America: оператор на морски терминал и пристанищно дружество с дейност по бреговете на САЩ.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 ⁽²⁾ на Съвета следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

М.10856 — OAKTREE / CPP INVESTMENTS / PORTS AMERICA

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронна поща, по факс или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG